
**ВТОРОЙ ДЕНЬ 17-й ВСТРЕЧИ СОВЕТА МИНИСТРОВ
ТРЕТЬЕ ПЛЕНАРНОЕ ЗАСЕДАНИЕ (ЗАКРЫТОЕ)**

1. Дата: среда, 2 декабря 2009 года

Открытие: 9 час. 40 мин.
Перерыв в работе: 13 час. 20 мин.
Возобновление работы: 18 час. 05 мин.
Закрытие: 18 час. 25 мин.

2. Председатель: Е. П. Канат Саудабаев, Государственный секретарь и министр иностранных дел Казахстана
Е. П. Константин Жигалов, заместитель министра иностранных дел Казахстана
Е. П. Талгат Унаибаев, заместитель директора департамента по делам ОБСЕ, министерство иностранных дел Казахстана
Е. П. Георгий Папандреу, премьер-министр и министр иностранных дел Греции, Действующий председатель ОБСЕ

3. Обсуждавшиеся вопросы – Заявления – Принятые решения/документы:

Пункт 7 повестки дня: ЗАЯВЛЕНИЯ РУКОВОДИТЕЛЕЙ ДЕЛЕГАЦИЙ (продолжение)

Испания (МС.DEL/71/09), Турция (МС.DEL/59/09), Венгрия (МС.DEL/69/09), Ирландия (МС.DEL/53/09), Италия (МС.DEL/75/09), Сербия (МС.DEL/54/09/Rev.1), Бельгия (МС.DEL/52/09/Corr.1), Монако, Босния и Герцеговина (МС.DEL/48/09), Лихтенштейн (МС.DEL/60/09), Узбекистан (МС.DEL/67/09), Исландия (МС.DEL/51/09), Азербайджан (МС.DEL/63/09/Rev.1), Хорватия (МС.DEL/50/09), Армения

* Включает поправки к документам МС.DOC/1/09, МС.DOC/2/09, МС.DOC/4/09, решениям №№ 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11 и 13, внесенные в результате сверки текста делегациями 12 февраля 2009 года.

(МС.DEL/72/09), Алжир (партнер по сотрудничеству) (МС.DEL/62/09), Республика Корея (партнер по сотрудничеству) (МС.DEL/49/09), Марокко (партнер по сотрудничеству) (МС.DEL/66/09/Rev.1), Египет (партнер по сотрудничеству) (МС.DEL/79/09), Таиланд (партнер по сотрудничеству) (МС.DEL/68/09), Япония (партнер по сотрудничеству) (МС.DEL/55/09), Афганистан (партнер по сотрудничеству), Иордания (партнер по сотрудничеству) (МС.DEL/80/09), Израиль (партнер по сотрудничеству) (МС.DEL/22/09), Монголия (партнер по сотрудничеству) (МС.DEL/41/09), Тунис (партнер по сотрудничеству) (МС.DEL/70/09)

Вклады: Совет Европы, Организация Объединенных Наций (МС.DEL/42/09), Организация Североатлантического договора

Пункт 8 повестки дня: ПРИНЯТИЕ ДОКУМЕНТОВ СОВЕТА
МИНИСТРОВ

Председатель (Греция)

Принятый документ: Совет министров принял Декларацию встречи министров о корфуском процессе ОБСЕ: вновь подтвердить – рассмотреть – укрепить процесс обеспечения безопасности и сотрудничества на пространстве от Ванкувера до Владивостока (МС.DOC/1/09/Corr.1); текст Декларации прилагается к настоящему Журналу.

Принятый документ: Совет министров принял Декларацию Встречи министров о 65-й годовщине окончания Второй мировой войны (МС.DOC/2/09/Corr.1); текст Декларации прилагается к настоящему Журналу.

Принятый документ: Совет министров принял Заявление Совета министров (МС.DOC/3/09); текст Заявления прилагается к настоящему Журналу.

Принятый документ: Совет министров принял Декларацию Встречи министров по случаю 25-й годовщины принятия Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания (МС.DOC/4/09/Corr.1); текст Декларации прилагается к настоящему Журналу.

Принятый документ: Совет министров принял Декларацию Встречи министров о нераспространении (МС.DOC/5/09); текст Декларации прилагается к настоящему Журналу.

Решение: Совет министров принял Решение № 1/09 (МС.DEC/1/09/Corr.1) о продвижении корфуского процесса; текст Решения прилагается к настоящему Журналу.

Решение: Совет министров принял Решение № 2/09 (MC.DEC/2/09/Corr.1) о дальнейших усилиях ОБСЕ по противодействию транснациональным угрозам и вызовам безопасности и стабильности; текст Решения прилагается к настоящему Журналу.

Решение: Совет министров принял Решение № 3/09 (MC.DEC/3/09/Corr.1) о дальнейших мерах по поддержке и развитию международно-правовых рамок борьбы с терроризмом; текст Решения прилагается к настоящему Журналу.

Решение: Совет министров принял Решение № 4/09 (MC.DEC/4/09/Corr.1) о будущей направленности экономико-экологического измерения; текст Решения прилагается к настоящему Журналу.

Решение: Совет министров принял Решение № 5/09 (MC.DEC/5/09/Corr.1) об управлении миграционными процессами; текст Решения прилагается к настоящему Журналу.

Решение: Совет министров принял Решение № 6/09 (MC.DEC/6/09/Corr.1) об укреплении диалога и сотрудничества в области энергетической безопасности в регионе ОБСЕ; текст Решения прилагается к настоящему Журналу.

Решение: Совет министров принял Решение № 7/09 (MC.DEC/7/09/Corr.1) об участии женщин в политической и общественной жизни; текст Решения прилагается к настоящему Журналу.

Решение: Совет министров принял Решение № 8/09 (MC.DEC/8/09/Corr.1) об активизации усилий ОБСЕ по обеспечению устойчивой интеграции рома и синти; текст Решения прилагается к настоящему Журналу.

Решение: Совет министров принял Решение № 9/09 (MC.DEC/9/09/Corr.1) о борьбе с преступлениями на почве ненависти; текст Решения прилагается к настоящему Журналу.

Решение: Совет министров принял Решение № 10/09 (MC.DEC/10/09/Corr.1) о Конференции ОБСЕ высокого уровня на тему терпимости и недискриминации; текст Решения прилагается к настоящему Журналу.

Решение: Совет министров принял Решение № 11/09 (MC.DEC/11/09/Corr.1) о надежности документов на въезд и выезд – директория открытых ключей ИКАО; текст Решения прилагается к настоящему Журналу.

Решение: Совет министров принял Решение № 12/09 (MC.DEC/12/09) о Председательстве ОБСЕ в 2012 году; текст Решения прилагается к настоящему Журналу.

Решение: Совет министров принял Решение № 13/09 (MC.DEC/13/09/Согг.1) о предоставлении Австралии статуса партнера по сотрудничеству; текст Решения прилагается к настоящему Журналу.

Австралия (партнер по сотрудничеству) (MC.DEL/87/09)

Решение: Совет министров принял Решение № 14/09 (MC.DEC/14/09) о сроках и месте проведения следующей встречи Совета министров ОБСЕ; текст Решения прилагается к настоящему Журналу.

Решение: Совет министров принял Решение № 15/09 (MC.DEC/15/09) о легком и стрелковом оружии и запасах обычных боеприпасов; текст Решения прилагается к настоящему Журналу.

Решение: Совет министров принял Решение № 16/09 (MC.DEC/16/09) о вопросах, относящихся к Форуму по сотрудничеству в области безопасности; текст Решения прилагается к настоящему Журналу.

Российская Федерация (также от имени Армении, Беларуси, Казахстана, Кыргызстана и Таджикистана) (Приложение 1)

Пункт 9 повестки дня: ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ

Выступлений не было.

4. Следующее заседание:

Среда, 2 декабря 2009 года, 18 час. 30 мин., зал пленарных заседаний.

ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНОЕ ЗАСЕДАНИЕ (ОТКРЫТОЕ)

1. Дата: среда, 2 декабря 2009 года

Открытие: 18 час. 30 мин.
Закрытие: 19 час. 05 мин.

2. Председатель: Е. П. Георгий Папандреу, премьер-министр и министр иностранных дел Греции, Действующий председатель ОБСЕ

3. Обсуждавшиеся вопросы – Заявления – Принятые решения/документы:

Пункт 10 повестки дня: ОФИЦИАЛЬНОЕ ЗАКРЫТИЕ (ЗАЯВЛЕНИЯ НЫНЕШНЕГО И СЛЕДУЮЩЕГО ДЕЙСТВУЮЩИХ ПРЕДСЕДАТЕЛЕЙ)

Председатель (MC.DEL/73/09), Швеция – Европейский союз (присоединились страны-кандидаты Хорватия, бывшая югославская Республика Македония и Турция; страны – участницы процесса стабилизации и ассоциации, являющиеся потенциальными кандидатами, – Албания, Босния и Герцеговина, Черногория и Сербия; страны – члены Европейской ассоциации свободной торговли Исландия и Норвегия, входящие в европейское экономическое пространство; а также Украина) (Приложение 2), Дания (также от имени Албании, Германии, Соединенных Штатов Америки, Бельгии, Болгарии, Канады, Хорватии, Испании, Эстонии, Франции, Соединенного Королевства, Греции, Венгрии, Исландии, Италии, Латвии, Литвы, Люксембурга, Норвегии, Нидерландов, Польши, Португалии, Румынии, Словакии, Словении, Чешской Республики и Турции) (Приложение 3), Украина (Приложение 4), Молдова (Приложение 5), Российская Федерация (Приложение 6), Грузия (Приложение 7), Казахстан

Письмо Председателя Форума по сотрудничеству в области безопасности Действующему председателю (Приложение 8)

Письмо Председателя Консультативной комиссии по открытому небу Действующему председателю (Приложение 9)

Председатель официально объявил о закрытии 17-й Встречи Совета министров.

4. Следующая встреча:

1–2 декабря 2010 года в Астане.

Второй день семнадцатой встречи
МС(17) Journal No. 2, пункт 8 повестки дня

**ЗАЯВЛЕНИЕ ДЕЛЕГАЦИИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
(ТАКЖЕ ОТ ИМЕНИ АРМЕНИИ, БЕЛАРУСИ, КАЗАХСТАНА,
КЫРГЫЗСТАНА И ТАДЖИКИСТАНА)**

Делегации Армении, Беларуси, Казахстана, Кыргызстана, Российской Федерации и Таджикистана, выступившие соавторами проекта Решения СМВД по свободе передвижения, выражают сожаление в связи с тем, что данный документ не был поддержан рядом государств-участников. Это произошло, несмотря на то что проект был внесен заблаговременно, а в его тексте были учтены пожелания делегаций, участвовавших в редакционной работе.

Свобода передвижения относится к числу важнейших фундаментальных свобод и прав человека. Обязательства по свободе передвижения зафиксированы в хельсинкском Заключительном акте (1975), Венском документе (1989), Документе Копенгагенского совещания Конференции по человеческому измерению СБСЕ (1990), Парижской хартии для новой Европы (1990), Будапештском документе (1994), Погранконцепции ОБСЕ (2005).

Мы выступаем за полное выполнение всеми государствами – участниками ОБСЕ обязательств в этой сфере, включая обязательства по либерализации визовых режимов.

Призываем партнеров к широкому диалогу в рамках ОБСЕ по данной теме в 2010 году, в том числе в рамках корфуского процесса, в целях достижения конкретных результатов на благо граждан всех государств-участников.

Прошу приложить данное заявление к Журналу дня заседания Совета министров.



Организация по безопасности и сотрудничеству в Европе
Совет министров
Афины, 2009 год

MC(17).JOUR/2/Corr.1
2 декабря 2009 года
Приложение 2

RUSSIAN
Original: ENGLISH

Второй день семнадцатой встречи
MC(17) Journal No. 2, пункт 10 повестки дня

ЗАЯВЛЕНИЕ ДЕЛЕГАЦИИ ШВЕЦИИ (ОТ ИМЕНИ ЕВРОПЕЙСКОГО СОЮЗА)

Г-н Председатель, Ваши Превосходительства,

Европейский союз выражает глубокую признательность греческому Председательству за организацию работы, оказанное гостеприимство и неустанные усилия с целью достижения консенсуса в ходе нынешней Встречи Совета министров.

В период после предыдущей Встречи Совета министров, состоявшейся в Хельсинки, ЕС конструктивно и предметно взаимодействовал с партнерами по диалогу о будущем европейской безопасности. Мы горячо приветствуем принятие "Декларации встречи министров о корфуском процессе ОБСЕ: вновь подтвердить – рассмотреть – укрепить процесс обеспечения безопасности и сотрудничества на пространстве от Ванкувера до Владивостока" и "Решение о продвижении корфуского процесса". Эти важные тексты свидетельствуют о готовности ОБСЕ дать ответ на вызовы и противодействовать реальным угрозам безопасности на нашем общем пространстве. По мнению ЕС, в этом диалоге по проблемам европейской безопасности заложены огромные потенциальные возможности для восстановления доверия между государствами-участниками и их уверенности друг в друге. Мы также надеемся, что этот процесс приведет к становлению более сильной и энергичной ОБСЕ – "ОБСЕ со знаком плюс", что будет во благо всем нам. ЕС открыт по отношению к идее созыва встречи ОБСЕ на высоком уровне при условии, что для этого будут существенные основания. Мы будем и впредь вносить активный вклад в диалог, ведущийся в рамках корфуского процесса, и с заинтересованностью ожидаем его продолжения в 2010 году.

ЕС принял к сведению и готов изучить российское предложение относительно Договора о европейской безопасности, а также другие представленные в рамках корфуского процесса предложения, касающиеся европейской безопасности. Наше первое впечатление заключается в том, что это предложение включает лишь некоторые из существующих в рамках ОБСЕ обязательств, в то время как другие остались неохваченными. ЕС считает, что внимание нам следует сосредоточить на практических действиях и усилении существующих институтов и обязательств.

ЕС приветствует то, что после интенсивных консультаций Совет министров смог принять ряд важных деклараций и решений во всех измерениях ОБСЕ.

ЕС с удовлетворением констатирует, что Совету удалось принять решение о председательстве ОБСЕ в 2012 году, и выражает Ирландии свои наилучшие пожелания и поддержку в связи с предстоящей ей подготовительной работой.

Мы также приветствуем Австралию в качестве нового партнера по сотрудничеству.

ЕС особенно высоко ценит решения по проблемам энергетической безопасности, вопросам, касающимся Форума по сотрудничеству в области безопасности, о легком и стрелковом оружии и запасах обычных боеприпасов, участии женщин в политической и общественной жизни, о преступлениях на почве ненависти, о рома и синти, а также декларации о нераспространении и по случаю 25-й годовщины принятия Конвенции ООН против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания.

При этом, однако, ЕС глубоко сожалеет, что не по всем шести предложенным Председательством решениям в области человеческого измерения удалось достичь консенсуса. ЕС выступал за принятие соответствующих решений по вопросам свободы СМИ, верховенства права и торговли людьми. Защита и утверждение свободы самовыражения – это та сфера, где ОБСЕ и государствам-участникам следует активизировать свои усилия. Нам необходимо принять неотложные меры реагирования на негативное развитие событий в том, что касается свободы СМИ в регионе ОБСЕ, а также на нападения на журналистов и других правозащитников. Что касается решения о преступлениях на почве ненависти, то ЕС по-прежнему настаивает на том, что "сексуальная ориентация и половая принадлежность" являются неотъемлемыми компонентами определения преступлений на почве ненависти и должны четко признаваться как таковые.

ЕС полностью поддерживает продолжающийся процесс реформ в области экономико-экологического измерения. Решение Встречи министров о будущей направленности этого измерения закладывает основу для дальнейших мер по повышению эффективности, обеспечению большей преемственности и усилению внимания к связанным с безопасностью аспектам этого измерения. ЕС будет и впредь настаивать на том, чтобы ОБСЕ играла свою роль в преодолении влияющих на безопасность последствий изменения климата.

Мы приветствуем будущие мероприятия ОБСЕ по борьбе с транснациональными угрозами, дальнейшему расширению деятельности, связанной с полицейскими функциями, обеспечению более эффективного выполнения положений базовых международно-правовых документов по противодействию терроризму и повышению стандартов надежности документов на въезд и выезд.

Хотя нынешняя Встреча Совета министров и была весьма продуктивной, нам все же хотелось, чтобы был достигнут прогресс по вопросу о правовой базе ОБСЕ. Хотелось бы поблагодарить Председательство за все предпринятые им усилия по выработке политической декларации и отметить, что мы были близки к ее принятию.

Г-н Председатель,

ЕС удовлетворен достижением договоренности о Заявлении по Нагорному Карабаху. Нас обнадеживают состоявшиеся недавно консультации на высоком уровне между Азербайджаном и Арменией по остающимся нерешенным проблемам и расхождениям в позициях. ЕС призывает руководителей Армении и Азербайджана к продолжению полноформатного участия в переговорах с целью урегулирования нагорнокарабахского конфликта на основе надлежащего сочетания поддержки территориальной целостности Армении и Азербайджана, выраженной ЕС в заключенных им соглашениях о партнерстве и сотрудничестве и в принятых им планах действий по этим двум странам, с другими принципами ОБСЕ, особенно такими, как неприменение силы или угрозы силой и равное право народов на самоопределение.

Мы сожалеем, что не удалось прийти к консенсусу по заявлениям относительно конфликтов в Грузии и Республике Молдова. ЕС вновь заявляет о своей твердой поддержке суверенитета и территориальной целостности как Грузии, так и Республики Молдова в пределах их международно признанных границ.

Мы по-прежнему абсолютно убеждены в необходимости значимого присутствия ОБСЕ в Грузии и будем продолжать активно работать в этом направлении. Мы призываем приступающее к исполнению своих обязанностей казахстанское Председательство продолжить работу, проводившуюся греческим Председательством, в поисках консенсуса на основе проекта решения, подготовленного нынешним Председательством.

Кроме того, ЕС по-прежнему твердо настроен на поиск урегулирования приднестровского конфликта и призывает к скорейшему возобновлению без каких-либо предварительных условий переговоров в формате "5+2".

Г-н Председатель,

в заключение позвольте вновь выразить нашу глубокую признательность греческому Председательству за его неустанные усилия по руководству работой этой Организации на протяжении последнего года и поздравить его в связи с успешным завершением данной встречи. Мы высоко ценим эффективную работу коллектива Председательства, включая греческую делегацию в Вене под руководством посла Мары Маринаки.

ЕС с заинтересованностью ожидает дальнейшего тесного сотрудничества с Казахстаном, нацеленного на обеспечение успеха работы казахстанского Председательства в 2010 году. ЕС готов оказать Казахстану полную поддержку и желает ему всего наилучшего в предстоящем году.

К этому заявлению присоединились страны-кандидаты Турция, Хорватия и бывшая югославская Республика Македония*; страны – участницы процесса стабилизации и ассоциации, являющиеся потенциальными кандидатами, – Албания, Босния и Герцеговина, Черногория и Сербия; страны – члены Европейской ассоциации свободной торговли Исландия и Норвегия, входящие в европейское экономическое пространство, а также Украина.

* Хорватия и бывшая югославская Республика Македония продолжают участвовать в процессе стабилизации и ассоциации.



Организация по безопасности и сотрудничеству в Европе
Совет министров
Афины, 2009 года

MC(17).JOUR/2/Corr.1
2 декабря 2009 года
Приложение 3

RUSSIAN
Original: ENGLISH

Второй день семнадцатой встречи
MC(17) Journal No. 2, пункт 10 повестки дня

**ЗАЯВЛЕНИЕ ДЕЛЕГАЦИИ ДАНИИ (ТАКЖЕ ОТ ИМЕНИ
АЛБАНИИ, БЕЛЬГИИ, БОЛГАРИИ, ВЕНГРИИ, ГЕРМАНИИ,
ГРЕЦИИ, ИСПАНИИ, ИСЛАНДИИ, ИТАЛИИ, КАНАДЫ, ЛАТВИИ,
ЛИТВЫ, ЛЮКСЕМБУРГА, НИДЕРЛАНДОВ, НОРВЕГИИ,
ПОЛЬШИ, ПОРТУГАЛИИ, РУМЫНИИ, СЛОВАКИИ, СЛОВЕНИИ,
СОЕДИНЕННЫХ ШТАТОВ АМЕРИКИ, СОЕДИНЕННОГО
КОРОЛЕВСТВА, ТУРЦИИ, ФРАНЦИИ, ХОРВАТИИ, ЧЕШСКОЙ
РЕСПУБЛИКИ И ЭСТОНИИ)**

Г-н Председатель,

я хотел бы сделать заявление от имени следующих стран: Албании, Бельгии, Болгарии, Венгрии, Германии, Греции, Дании, Испании, Исландии, Италии, Канады, Латвии, Литвы, Люксембурга, Нидерландов, Норвегии, Польши, Португалии, Румынии, Словакии, Словении, Соединенных Штатов Америки, Соединенного Королевства, Турции, Франции, Хорватии, Чешской Республики и Эстонии.

Г-н Председатель,

мы придаем огромное значение режиму ДОВСЕ со всеми его элементами. Мы подчеркиваем стратегическое значение ДОВСЕ, включая его режим фланговых ограничений, как краеугольного камня евроатлантической безопасности. Мы напоминаем о том, что главы государств и правительств в ходе саммита в Страсбурге/Келе 4 апреля 2009 года одобрили заявление Североатлантического совета от 28 марта 2008 года. Мы вновь подтверждаем приверженность альянса режиму ДОВСЕ, как она изложена в позиции альянса, содержащейся в пункте 42 декларации Рижского саммита 2006 года, заключительном заявлении союзников на Чрезвычайной конференции по ДОВСЕ в Вене и заявлениях альянса, отражающих последующее развитие событий.

Мы глубоко обеспокоены тем, что с 12 декабря 2007 года по настоящее время Россия упорствует в своем одностороннем "приостановлении" исполнения своих правовых обязательств по Договору об ОБСЕ. Кроме того, действия России в Грузии поставили под вопрос ее приверженность основополагающим принципам ОБСЕ,

лежащим в основе стабильности и безопасности в Европе, – принципам, на которых зиждется Договор об ОБСЕ. Эти шаги идут вразрез с нашей общей целью – сохранением долговременной жизнеспособности режима ОБСЕ, и мы призываем Россию безотлагательно возобновить его соблюдение.

Нами был предложен пакет конструктивных и нацеленных на перспективу предложений о параллельных действиях по ключевым вопросам, в том числе шаги со стороны союзников по НАТО в направлении ратификации адаптированного Договора об ОБСЕ и шаги со стороны России в связи с невыполненными ею обязательствами в отношении Грузии и Республики Молдова. Мы по-прежнему считаем, что эти предложения учитывают все высказанные Россией озабоченности. В этом контексте мы обращаем внимание на памятную записку российской стороны от 5 мая 2009 года, в которой Россия делает ссылку на пакетный план параллельных действий.

В силу нашей приверженности безопасности, основанной на сотрудничестве, и выполнению международных соглашений, а также исходя из того большого значения, которое мы придаем доверию, являющемуся результатом транспарентности и предсказуемости в военной сфере, мы продолжаем в полном объеме выполнять Договор, несмотря на "приостановление" его соблюдения Россией. Союзники по НАТО, являющиеся участниками ДОВСЕ, будут продолжать представлять свои ежегодные данные в рамках обмена информацией этого года, и мы призываем Россию последовать их примеру. Однако, если она не воспользуется предоставленной возможностью, это может в будущем затруднить предоставление нами информации России. Мы готовы к принятию более интенсивных усилий во взаимодействии с Россией в 2010 году в направлении поиска выхода из создавшейся ситуации на основе пакетного плана параллельных действий, с тем чтобы совместными усилиями мы могли сохранить благотворные плоды этого исторического режима.

Г-н Председатель,

страны, присоединившиеся к этому Заявлению, просят включить его в Журнал данной Встречи Совета министров.



Организация по безопасности и сотрудничеству в Европе
Совет министров
Афины, 2009 год

MC(17).JOUR/2/Corr.1
2 декабря 2009 года
Приложение 4

RUSSIAN
Original: ENGLISH

Второй день семнадцатой встречи
MC(17) Journal No. 2, пункт 10 повестки дня

ЗАЯВЛЕНИЕ ДЕЛЕГАЦИИ УКРАИНЫ

Г-н Председатель,

моя делегация хотела бы вновь заявить о необходимости восстановления взаимного понимания и доверия на пространстве ОБСЕ в военно-политическом измерении.

В этой связи мы подчеркиваем ту значительную роль, которую Договор об ОБСЕ играет в деле контроля над вооружениями и в процессе формирования транспарентности и доверия в Европе.

Украина придерживается мнения о необходимости дальнейшего добросовестного выполнения Договора в полном объеме, включая предусмотренные им меры проверки, обмен информацией и другие положения Договора, всеми Государствами-участниками.

В этой связи моя делегация хотела бы поддержать заявление, с которым делегация Дании выступила от имени группы государств Организации Североатлантического договора относительно режима ОБСЕ.

В целях обеспечения вступления в силу адаптированного Договора об ОБСЕ Украина готова подключиться к активным консультациям в рамках Совместной консультативной группы или любого иного форума, который Государства-участники сочтут приемлемым для этой задачи.

Благодарю Вас, г-н Председатель.



Организация по безопасности и сотрудничеству в Европе
Совет министров
Афины, 2009 год

MC(17).JOUR/2/Corr.1
2 декабря 2009 года
Приложение 5

RUSSIAN
Original: ENGLISH

Второй день семнадцатой встречи
MC(17) Journal No. 2, пункт 10 повестки дня

ЗАЯВЛЕНИЕ ДЕЛЕГАЦИИ МОЛДОВЫ

Благодарю Вас, г-н Председатель.

Делегация Молдовы разделяет позицию, которая была высказана в заявлении, сделанном Швецией от имени Европейского союза.

Мы также присоединяемся к другим делегациям и выражаем наше сожаление по поводу того, что на этой Встрече Совета министров не удалось принять декларацию Встречи министров и заявление по Молдове. Наша делегация работала в конструктивном духе и с прицелом на достижение результатов в форме консенсуса по этим важным документам. Надеюсь, что благодаря дальнейшему взаимодействию всех государств-участников мы сможем достичь договоренности относительно шагов, призванных вновь вселить в нас доверие и придать импульс переговорам по урегулированию конфликтов на пространстве ОБСЕ, и в первую очередь приднестровского конфликта.

Г-н Председатель, я хотел бы довести до сведения уважаемых делегаций тот факт, что Молдова присоединяется к Заявлению, сделанному Данией от имени группы государств относительно Договора об ОБСЕ.

Прошу приложить это Заявление к Журналу заседания.

Благодарю вас.

Второй день семнадцатой встречи
МС(17) Journal No. 2, пункт 10 повестки дня

ЗАЯВЛЕНИЕ ДЕЛЕГАЦИИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

Мы удовлетворены тем, что в Декларации СМВД по корфускому процессу зафиксирован консенсус в пользу принятия незамедлительных скоординированных действий с целью преодоления тупиков, устранения разногласий по вопросам контроля над обычными вооружениями и восстановления жизнеспособности ДОВСЕ, что позволило бы обеспечить полное выполнение режима Договора. Именно так и собирается действовать Российская Федерация.

Мы разделяем озабоченность кризисной ситуацией в сфере контроля над обычными вооружениями в Европе. Причем основания для этой озабоченности возникли не в 2007 году, когда Россия приостановила действия Договора, а гораздо раньше, когда некоторые государства искусственно увязали судьбу ДОВСЕ с посторонними вопросами.

В результате отказа государств-членов НАТО выполнить стамбульское обязательство о скорейшей ратификации Соглашения об адаптации Договор окончательно утратил свою жизнеспособность. Восстановить ее и преодолеть многолетний кризис можно только путем переговоров на основе имеющегося проекта пакетного решения. 5 мая с. г. Российская Федерация обнародовала памятную записку с изложением наших соображений по субстантивной и качественной доработке этого документа.

Надеемся, что наши партнеры по Договору преодолеют инерцию пассивных подходов и, наконец, откликнутся на наши настойчивые приглашения к интенсивной и систематической работе над "пакетом" в интересах спасения и восстановления жизнеспособности режима ДОВСЕ.

Прошу приложить данное заявление к Журналу дня заседания Совета министров.



Организация по безопасности и сотрудничеству в Европе
Совет министров
Афины, 2009 год

MC(17).JOUR/2/Corr.1
2 декабря 2009 года
Приложение 7

RUSSIAN
Original: ENGLISH

Второй день семнадцатой встречи
MC(17) Journal No. 2, пункт 10 повестки дня

ЗАЯВЛЕНИЕ ДЕЛЕГАЦИИ ГРУЗИИ

Г-н Председатель,

Грузия присоединяется к Заявлению, сделанному Данией от имени НАТО по поводу Договора об ОБСЕ.

Прошу приложить это Заявление к Журналу заседания.

Благодарю Вас.



Организация по безопасности и сотрудничеству в Европе
Совет министров
Афины, 2009 год

MC(17).JOUR/2/Corr.1
2 декабря 2009 года
Приложение 8

RUSSIAN
Original: ENGLISH

Второй день семнадцатой встречи
MC(17) Journal No. 2, пункт 10 повестки дня

**ПИСЬМО ПРЕДСЕДАТЕЛЯ ФОРУМА ПО СОТРУДНИЧЕСТВУ
В ОБЛАСТИ БЕЗОПАСНОСТИ ПРЕМЬЕР-МИНИСТРУ И
МИНИСТРУ ИНОСТРАННЫХ ДЕЛ ГРЕЦИИ, ПРЕДСЕДАТЕЛЮ
17-й ВСТРЕЧИ СОВЕТА МИНИСТРОВ ОБСЕ**

Ваше Превосходительство,

в качестве Председателя Форума по сотрудничеству в области безопасности (ФСБ) имею честь информировать Вас о деятельности ФСБ за период после проведения в Хельсинки в 2008 году 16-й Встречи Совета министров.

При подготовке настоящего письма я консультировался с председателями ФСБ этого года, в число которых помимо Соединенного Королевства входят также Франция и Грузия. В 2009 году председатели продолжали тесно сотрудничать между собой для обеспечения преемственности, сбалансированности и эффективности деятельности по выполнению ежегодной программы работы Форума.

Центральное место в работе ФСБ в 2009 году по-прежнему занимали такие ключевые военно-политические вопросы, как контроль над вооружениями и меры укрепления доверия и безопасности (МДБ), легкое и стрелковое оружие (ЛСО), запасы обычных боеприпасов (ЗОБ) и Кодекс поведения ОБСЕ, касающийся военно-политических аспектов безопасности (КП). Отдельные доклады о ходе работы по дальнейшему выполнению документов по этим вопросам были препровождены Совету министров, и в них содержится более подробная информация о прогрессе, достигнутом ФСБ за прошедший год на данных направлениях его деятельности.

В течение отчетного года государства – участники ОБСЕ продолжали выполнять свои совместные обязательства в рамках Венского документа 1999 года. Приоритетное место в повестке дня Форума по-прежнему занимают меры по выполнению и укреплению нормативного наследия в сфере МДБ.

В целом 2009 год стал для ФСБ годом больших испытаний и активной работы. На основе инициативных предложений со стороны делегаций к ноябрю было принято 11 новых решений, одни из которых представляют собой обновленные дополнительные меры в поддержку уже существующих обязательств, в то время как

другие создают новые области для деятельности Форума. В качестве примера из первой категории следует назвать техническое обновление Вопросника по Кодексу поведения, а из второй категории – подготовленное Форумом в соответствии с резолюцией СБ ООН 1540 Руководство по лучшей практике в вопросах контроля над экспортом и трансграничной перевозки. За прошедший год ФСБ также внес значительные вклады, среди прочего, во Встречу Совета министров в Афинах и Ежегодную конференцию по обзору проблем в области безопасности (ЕКОБ) и принял участие в открытом заседании, которое было частью процесса всеобъемлющего обзора хода осуществления резолюции СБ ООН 1540.

На протяжении всего года Форум вел активный диалог, в частности, по мерам укрепления доверия и безопасности и акцентировал внимание на значении ФСБ как платформы для рассмотрения и обсуждения вопросов безопасности. Касающийся аспектов безопасности диалог в рамках Форума по вопросам контроля над вооружениями и МДБ проходил на высокой ноте благодаря презентациям и дискуссиям по ряду вопросов, имеющих актуальное значение для диалога о европейской безопасности.

Одним из наиболее значимых ежегодных событий в деятельности ФСБ стало проведение 3–4 марта 2009 года в 19-й раз Ежегодного совещания по оценке выполнения (ЕСОВ). Как предусмотрено главой XI Венского документа 1999 года, это Совещание предоставило государствам-участникам возможность обсудить выполнение на нынешнем этапе и в будущем согласованных МДБ и позволило экспертам обменяться опытом, высказать предложения и провести оценку выполнения обязательств ОБСЕ в области МДБ. На 14 декабря 2009 года намечено проведение встречи руководителей центров по проверке, без привязки его по срокам к ЕСОВ, с тем чтобы дать время для более глубокой проработки и развития идей в период между двумя мероприятиями. Мы надеемся, что, как и в 2009 году, встреча руководителей центров по проверке станет важным этапом на пути сведения воедино коллективных знаний и опыта государств-участников в деле практического осуществления МДБ и позволит обменяться опытом и рекомендациями по их совершенствованию.

По итогам ЕСОВ ФСБ подготовил свой вклад в Ежегодную конференцию ОБСЕ по обзору проблем в области безопасности, состоявшуюся 23–24 июня. В соответствии с практикой предыдущих лет этот вклад имел форму перечня военно-политических элементов, которые могли бы стать вопросами для обсуждения на Конференции, и вступительного слова Председателя ФСБ с рассказом о деятельности Форума. Интерес к этой встрече добавило присутствие на ней министра иностранных дел Российской Федерации Сергея Лаврова, который выступил в качестве основного докладчика. Дискуссии на ЕКОБ о текущей военно-политической ситуации и значимости проходящего в ОБСЕ диалога по аспектам безопасности, мерам контроля над вооружениями и МДБ на пространстве ОБСЕ продемонстрировали сохраняющуюся актуальность Договора об обычных вооруженных силах в Европе (ДОВСЕ), несмотря на решение одного государства-участника приостановить выполнение своих обязательств по Договору.

В 2009 году дискуссия вокруг ряда предложений по совершенствованию выполнения положений ВД-99 продолжалась в рабочих группах и на пленарных

заседаниях ФСБ. Она завершилась принятием одного нового решения относительно Руководства по лучшей практике, касающейся выполнения главы IV (Контакты) Венского документа 1999 года.

Кроме того, 17–18 марта 2009 года Форум созвал в Вене рабочее совещание по всеобъемлющему подходу ОБСЕ к повышению кибербезопасности с участием компетентных международных организаций. Оно позволило провести полезный обмен мнениями между государствами-участниками относительного этого нового вызова XXI века. Это рабочее совещание стало последующим шагом в развитие инициативы, которая была выдвинута эстонским Председательством 2008 года в ФСБ.

На Форуме большое внимание по-прежнему уделялось документам ОБСЕ по легкому и стрелковому оружию (ЛСО) и запасам обычных боеприпасов (ЗОБ), при этом государства-участники особо отмечали необходимость их дальнейшего и более активного выполнения. В соответствии с Решением № 11/08 Совета министров и последующими решениями ФСБ 22–23 сентября 2009 года было проведено совещание ОБСЕ, на котором впервые состоялся обзор Документа ОБСЕ по ЛСО и дополняющих его решений. Это совещание позволило государствам-участникам и компетентным международным организациям и НПО провести тщательное и подробное рассмотрение Документа ОБСЕ по ЛСО. Краткий сводный доклад о работе совещания и обзор выдвинутых предложений подводят базу под целый ряд возможных нормотворческих и практических действий, которые ФСБ мог бы предпринять в 2010 году и последующий период. На Форуме продолжают обсуждаться выдвинутые предложения с целью дальнейшего продвижения вперед на этом направлении. В 2009 году произошло сокращение направлений нормотворческой деятельности по тематике ЛСО в ожидании проведения ключевого совещания по обзору Документа по ЛСО.

В 2009 году ОБСЕ продолжала выполнение проектов в ответ на просьбы об оказании содействия в вопросах ЛСО и ЗОБ. Выполнение этих запросов со стороны государств-участников в направлении уничтожения запасов ЛСО и ЗОБ, управления запасами и обеспечения их безопасности остается одной из наиболее динамичных областей выполнения документов по ЛСО и ЗОБ. В 2009 году была завершена вторая фаза всеобъемлющей программы по оказанию Таджикистану помощи в вопросах ЛСО и обычных вооружений. В июне 2009 года была успешно завершена выполнявшаяся по просьбе Кипра программа уничтожения партии переносных зенитных ракетных комплексов. Откликаясь на просьбу Албании, в июле 2009 года ОБСЕ произвела утилизацию запасов "меланжа", опасного компонента ракетного топлива. В течение года ОБСЕ продолжала реализацию двух совместных с ПРООН программ по оказанию содействия: одной в Черногории и другой в Беларуси. В сфере оказания практической помощи в вопросах ЛСО и ЗОБ особое внимание следует обратить на урегулирование вопросов, связанных с финансированием проектов в Беларуси, Казахстане, Молдове, Украине и Черногории. ФСБ продолжал выполнять всеобъемлющую программу по ЛСО и ЗОБ. Помимо привлечения регулярных добровольных взносов на выполнение уже утвержденных проектов, эта программа облегчает предоставление донорской помощи проектам по ЛСО и ЗОБ, находящимся на этапе подготовки. В 2009 году было отмечено заметное снижение уровня донорской финансовой поддержки проектов по ЗОБ и ЛСО. ФСБ получил две новые заявки на оказание содействия в вопросах ЛСО и/или ЗОБ.

Кодекс поведения ОБСЕ, касающийся военно-политических аспектов безопасности, представляет собой нормативный документ, принятый государствами – участниками ОБСЕ с целью усиления норм, направленных на ответственное и проникнутое духом сотрудничества поведение в области безопасности и взаимной ответственности государств, а также демократического контроля над вооруженными силами в регионе ОБСЕ. На протяжении 2009 года продолжались активные дискуссии с целью подготовки важного технического обновления Вопросника по Кодексу поведения, и в апреле ФСБ принял соответствующее решение. Было принято и второе решение относительно переноса на более поздний срок ежегодного обмена информацией 2009 года по Кодексу поведения ОБСЕ, касающемуся военно-политических аспектов безопасности, с тем чтобы позволить государствам-участникам использовать новый формат Вопросника, если они того пожелают.

Общий уровень выполнения обязательств по обмену информацией в 2009 году значительно снизился, а сам обмен был менее своевременным, чем в предыдущие годы. Председатели ФСБ активно использовали механизм оповещения и напоминания для нормализации положения с доступом государств-участников к информации. Благодаря этим усилиям удалось добиться некоторого улучшения в выполнении принятых обязательств, хотя еще не все государства-участники представили необходимую информацию.

Продолжалась также работа в поддержку выполнения резолюции 1540 (2004) Совета Безопасности Организации Объединенных Наций по вопросу о нераспространении оружия массового уничтожения. В настоящее время государства-участники обсуждают вопрос о подготовке серии руководств по лучшей практике в деле выполнения резолюции 1540 СБ ООН. Такие руководства станут подборкой предлагаемых вариантов практики в деле выполнения резолюции, и они могут оказать содействие в дальнейшей подготовке государствами-участниками национальных планов действий. ФСБ утвердил одно из таких руководств – Руководство по лучшей практике в вопросах выполнения резолюции 1540 Совета Безопасности Организации Объединенных Наций в сфере контроля над экспортом и трансграничной перевозки. На заседании ФСБ, состоявшемся 11 марта, ряд высокопоставленных экспертов по вопросам нераспространения обсудили перспективы деятельности по выполнению резолюции 1540 и место ОБСЕ в работе на этом направлении. Представитель ЦПК принял участие в совещании по обзору хода выполнения резолюции 1540, проходившем в Нью-Йорке в октябре 2009 года, и имел возможность поделиться с участниками обзорного совещания последней информацией о работе, проводимой ОБСЕ в Вене в вопросах выполнения резолюции 1540. Кроме того, 21 октября Председатель ФСБ провел специальное совещание в рамках диалога по аспектам безопасности, которое было посвящено выполнению резолюции 1540 и на котором с сообщениями выступили представитель НАТО и координатор от Соединенных Штатов по выполнению резолюции 1540.

В заключение в соответствии с приоритетами греческого Председательства в ОБСЕ все три председателя ФСБ в 2009 году продолжали работать в направлении активизации сотрудничества между ФСБ и Постоянным советом (ПС) в рамках принятой в ОБСЕ концепции всеобъемлющей и неделимой безопасности. В 2009 году

было проведено пять совместных совещаний ФСБ и ПС для рассмотрения межсекторальных вопросов, имеющих отношение к работе как ФСБ, так и ПС.



Организация по безопасности и сотрудничеству в Европе
Совет министров
Афины, 2009 год

MC(17).JOUR/2/Corr.1
2 декабря 2009 года
Приложение 9

RUSSIAN
Original: ENGLISH

Второй день семнадцатой встречи
MC(17) Journal No. 2, пункт 10 повестки дня

**ПИСЬМО ПРЕДСЕДАТЕЛЯ КОНСУЛЬТАТИВНОЙ КОМИССИИ
ПО ОТКРЫТОМУ НЕБУ ПРЕМЬЕР-МИНИСТРУ И МИНИСТРУ
ИНОСТРАННЫХ ДЕЛ ГРЕЦИИ, ПРЕДСЕДАТЕЛЮ 17-й ВСТРЕЧИ
СОВЕТА МИНИСТРОВ ОБСЕ**

Ваше Превосходительство,

в своем качестве Председателя Консультативной комиссии по открытому небу (ККОН) имею честь от имени председательств Королевства Бельгия, Боснии и Герцеговины и Республики Болгарии информировать Вас о деятельности ККОН за период после проведения в 2008 году Встречи Совета министров в Хельсинки.

В отчетный период ККОН сосредоточила свое внимание на рассмотрении текущих вопросов, имеющих принципиальное значение для эффективного выполнения Договора по открытому небу, и приступила к планированию работы в связи со второй Конференцией для рассмотрения выполнения Договора по открытому небу, запланированной на 2010 год.

За время, прошедшее после предыдущего отчетного периода, Государствами-участниками было проведено свыше 100 наблюдательных полетов, которые в целом были признаны успешными и проводились в атмосфере взаимного сотрудничества между наблюдающей и наблюдаемой сторонами. В ходе этих наблюдательных полетов Государствами-участниками широко использовались такие формы сотрудничества, как совместные наблюдательные полеты, когда две или более наблюдающих сторон проводят единую наблюдательную миссию над территорией наблюдаемой стороны. Кроме того, Государства-участники продолжали практику проведения на двусторонней основе учебных наблюдательных полетов.

ККОН приступила к планированию необходимых организационных мероприятий в связи с проведением второй Конференции по рассмотрению в 2010 году. ККОН было принято три решения, имеющих отношение к Конференции: о сроках ее проведения (Решение № 4/09), правилах процедуры и методах работы Конференции (Решение № 5/09) и создании неофициальной рабочей группы по планированию Конференции по рассмотрению (НРГПКАР) (Решение № 6/09).

НРГПКАР начала обсуждать вопросы, связанные с подготовкой повестки дня и заключительного документа Конференции.

ККООН продолжает рассматривать вопросы текущего выполнения Договора в рамках неофициальной рабочей группы по правилам и процедурам (НРГПП). НРГПП подготовила, а ККООН утвердила два важных решения: решение о запасных аэродромах, которое регулирует как практические вопросы назначения и использования таких аэродромов Государствами-участниками, так и механизм распределения расходов, связанных с посадкой самолета наблюдения на запасной аэродром (Решение № 9/08), и решение о пятой поправке к Решению номер один к Договору по открытому небу (Решение № 2/09), которое представляет собой свод основополагающих финансовых документов, имеющих отношение к Договору. Эта поправка включает положение о механизме взаимных финансовых расчетов между Государствами-участниками в связи с посадками самолетов наблюдения, в том числе на запасные аэродромы, который не был предусмотрен в Договоре и ранее принятых решениях ККООН.

В течение 2009 года неофициальная рабочая группа по аппаратуре наблюдения (НРГАН) продолжала готовить поправку один к Решению номер четырнадцать (решение о видеоаппаратуре) и новое решение по вопросу об обработке изображения в цифровом формате. В январе ККООН согласилась с заявлением Председателя о характеристиках допустимых цифровых видеокамер, тем самым позволив государствам-участникам приступить к составлению планов закупок на будущее. НРГАН продолжает обсуждение этих решений с целью позволить Государствам-участникам подготовиться к переходу с ныне применяемой аналоговой аппаратуры наблюдения на цифровую.

Восьмого октября состоялось заседание, посвященное распределению активных квот; оно завершилось достижением договоренности о распределении активных квот на 2010 год. Было признано, что это заседание правильно распорядилось отведенным временем, было успешным и отвечающим духу Договора. Председатель выражает надежду на то, что этот принципиально важный инструмент сотрудничества станет постоянным институтом. По итогам проведенного заседания ККООН приняла решение о распределении активных квот на наблюдательные полеты на 2010 год (Решение № 8/09).

Общее число Государств – участников Договора – 34 – не изменилось. В 2009 году не поступило новых заявок на присоединение к Договору. Председатель призывает и другие государства – участники ОБСЕ присоединиться к Договору и будет рад новым участникам. Заявка Кипра по-прежнему стоит на повестке дня ККООН.

Договор по открытому небу продолжает повышать уровень открытости и транспарентности среди Государств-участников и вносить вклад в поддержание атмосферы сотрудничества на их территориях от Ванкувера до Владивостока. Кроме того, Договор вносит существенный вклад в достижение целей и задач ОБСЕ, в частности в укрепление доверия, стабильности и безопасности в Европе. В этой связи мы приветствуем профессионализм, продемонстрированный Государствами-участниками в 2009 году в ходе дальнейшего выполнения своих обязательств в рамках

Договора по открытому небу и по укреплению доверия в непростых временах
условиях.

Ваше Превосходительство, Вы, возможно, сочтете целесообразным отразить эту
информацию в соответствующих документах Встречи Совета министров.

Второй день семнадцатой встречи
МС(17) Journal No. 2, пункт 8 повестки дня**ДЕКЛАРАЦИЯ СОВЕТА МИНИСТРОВ
О КОРФУСКОМ ПРОЦЕССЕ ОБСЕ:****Вновь подтвердить – рассмотреть – укрепить деятельность
по обеспечению безопасности и сотрудничества на пространстве
от Ванкувера до Владивостока**

1. Мы, министры иностранных дел 56 государств – участников Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе, встречаемся второй раз в этом году после нашей неофициальной встречи на Корфу, чтобы отметить значительный прогресс, которого мы совместно достигли после объединения Европы и устранения прежних разногласий в Европе. Мы вновь подтверждаем, что реализация мечты о свободном, демократическом и более объединенном регионе ОБСЕ, от Ванкувера до Владивостока, без разделительных линий и зон с различными уровнями безопасности остается общей целью, которой мы полны решимости достичь.

2. Для достижения этой цели предстоит еще много работать. Мы по-прежнему серьезно озабочены тем, что принципы хельсинкского Заключительного акта и принятые в рамках ОБСЕ обязательства уважаются и выполняются не в полной мере; что использование силы не перестало рассматриваться как способ урегулирования споров; что не устранена опасность конфликтов между государствами и вооруженные конфликты происходили даже в последние десятилетия; что все еще существует напряженность и многие конфликты остаются неурегулированными; что выход из тупиковых ситуаций, связанных с контролем за обычными вооружениями, урегулированием разногласий в этой области, возобновлением полного осуществления режима Договора об ОВСЕ и восстановлением его жизнеспособности, требует от его Государств-участников безотлагательных, согласованных действий; и что необходимо в полной мере защищать и продолжать развивать наши общие достижения в области верховенства права, прав человека и основных свобод. Это происходит в то время, когда возникающие новые транснациональные угрозы требуют, как никогда ранее, общих ответов.

3. Мы признаем, что ответы на эти вызовы безопасности, усугубленные текущим международным финансовым и экономическим кризисом, следует искать, вновь

* Включает поправки, внесенные в результате сверки текста делегациями 12 февраля 2009 года.

проявляя стремление к достижению результатов на основе многостороннего диалога и сотрудничества. На этом этапе нашим наивысшим приоритетом остается восстановление взаимного доверия, а также возрождение ощущения общности цели, которое объединило наших предшественников в Хельсинки почти 35 лет тому назад. В этой связи мы приветствуем направленный на достижение вышеупомянутых целей диалог о нынешних и будущих вызовах безопасности в евроатлантическом и евразийском регионе, инициированный на хельсинкской Встрече Совета министров 2008 года и начатый греческим Председательством в июне 2009 года в качестве корфуского процесса. Мы рассматриваем первую в истории ОБСЕ неофициальную встречу министров на Корфу с широким составом участников, на которой мы выразили нашу политическую волю противостоять вызовам безопасности во всех трех измерениях ОБСЕ, как важную веху в этом процессе.

4. Корфуский процесс уже поднял на качественно новый уровень наш политический диалог в ОБСЕ по вопросам безопасности и сотрудничества на пространстве от Ванкувера до Владивостока и способствовал его активизации. Мы полны решимости продолжать и далее развивать этот процесс, ставя амбициозные, конкретные и прагматические цели, не забывая при этом фокусировать внимание на уже выявленных ключевых вопросах нашей работы. ОБСЕ в силу широкого состава ее участников и межизмеренческого подхода к общей, всеобъемлющей и неделимой безопасности, основанной на сотрудничестве, является надлежащим форумом для этого диалога. Мы приветствуем ценный вклад всех профильных организаций и институтов, занимающихся вопросами безопасности, вносимый на базе Платформы безопасности, основанной на сотрудничестве.

5. Диалог в рамках корфуского процесса будет проводиться в ОБСЕ и основываться на принципах равенства, партнерства, сотрудничества, всеохватности и транспарентности. Он будет нацелен на открытый, честный и беспристрастный поиск путей преодоления разногласий, с признанием наших различий и озабоченностей, в духе взаимного уважения и понимания. В его основе будут лежать три главных принципа:

- a) приверженность концепции всеобъемлющей и неделимой безопасности, основанной на сотрудничестве, которая закреплена в основополагающих документах ОБСЕ;
- b) полное, добросовестное и последовательное соблюдение всеми принятыми в рамках ОБСЕ норм, принципов и обязательств по всем трем измерениям ОБСЕ;
- c) стремление к укреплению партнерства и сотрудничества в регионе ОБСЕ, а также к повышению эффективности ОБСЕ и ее вклада в обеспечение безопасности на нашем общем пространстве.

6. Корфуский процесс будет продолжен нашими постоянными представителями при ОБСЕ в Вене в соответствии с принимаемым нами сегодня решением. Мы сохраняем приверженность стремлению придать мощный политический импульс корфускому процессу и с нетерпением ожидаем дальнейшей оценки его прогресса в 2010 году в формате и на уровне, которые мы сочтем необходимыми с учетом достигнутых нами результатов.

7. Мы приветствуем казахстанское Председательство в ОБСЕ в 2010 году, которое впервые будет осуществляться центральноазиатским государством – участником ОБСЕ. Мы с интересом принимаем к сведению его предложение созвать в 2010 году встречу ОБСЕ на высшем уровне. Мы отмечаем, что проведение такой встречи высокого уровня потребовало бы надлежащей подготовки как в содержательном, так и в организационном плане. Мы поручаем Постоянному совету начать предварительные консультации с целью определения степени достигнутого прогресса в реализации повестки дня ОБСЕ, с тем чтобы мы могли обоснованно вынести свое решение.

Второй день семнадцатой встречи
MC(17) Journal No. 2, пункт 8 повестки дня

ДЕКЛАРАЦИЯ ВСТРЕЧИ МИНИСТРОВ О 65-й ГОДОВЩИНЕ ОКОНЧАНИЯ ВТОРОЙ МИРОВОЙ ВОЙНЫ

В 2010 году отмечается 65-я годовщина окончания сражений Второй мировой войны, принесшей небывалые страдания и разрушения. Эта война стала одной из величайших трагедий, постигших народы Европы и всего мира. Она продолжалась шесть с половиной лет и унесла десятки миллионов человеческих жизней. Война сопровождалась нарушениями прав и свобод человека, а также преступлениями против мира, военными преступлениями и преступлениями против человечества.

Мы скорбим по всем погибшим – жертвам войны, холокоста, оккупации и репрессий. Мы чтим ветеранов и всех, кто боролся за победу человечества над фашизмом, диктатурой, угнетением и агрессией. Значимость принесенной ими жертвы не померкнет в веках, и мы никогда не забудем об их героическом подвиге.

Будучи преисполнены решимости не допустить повторения подобной катастрофы в европейском и мировом масштабе, наши страны четко и недвусмысленно заявили о своей приверженности делу мира, безопасности и демократии, в частности, учредив Организацию Объединенных Наций и создав региональные организации. Сегодня мы гордимся нашими совместными достижениями и приветствуем прогресс, достигнутый за последние 65 лет в преодолении трагического наследия Второй мировой войны на путях обеспечения мира и безопасности во всем мире, примирения, глобального и регионального сотрудничества и утверждения демократических ценностей, прав человека и основных свобод. Мы подчеркиваем важность той роли, которую на протяжении последних десятилетий играли в этом отношении СБСЕ и ОБСЕ.

Памятуя о хельсинкском Заключительном акте, Парижской хартии для новой Европы, Хартии европейской безопасности и других согласованных документах ОБСЕ, мы не должны терпеть разделительных линий и не пожалеем усилий, чтобы не допустить появления новых таких линий в регионе ОБСЕ и устранить источники вражды, напряженности и конфронтации. Мы подтверждаем свою позицию, согласно которой ни одно государство или группа государств в ОБСЕ не вправе рассматривать какую-либо часть региона ОБСЕ в качестве сферы своего влияния. Мы твердо

* Включает поправки, внесенные в результате сверки текста делегациями 12 февраля 2009 года.

намерены продолжать свои коллективные усилия с целью создания единого и неделимого пространства безопасности в регионе ОБСЕ на основе демократии, верховенства права, экономического процветания, социальной справедливости и уважения прав и основных свобод человека, включая права лиц, принадлежащих к национальным меньшинствам. Это остается нашей совместной целью.

Честное и тщательное изучение истории Второй мировой войны способствует примирению.

На историческом опыте мы познали опасность нетерпимости, дискриминации, экстремизма и ненависти на этнической, расовой и религиозной почве. Мы твердо намерены бороться с этими угрозами, в том числе по линии ОБСЕ, и отвергаем любые попытки оправдать их.

Мы решительно осуждаем любое отрицание факта холокоста. Мы осуждаем все формы этнической чистки. Мы подтверждаем свою приверженность соблюдению Конвенции ООН о предупреждении преступления геноцида и наказании за него, принятой 9 декабря 1948 года, и призываем государства-участники сделать все возможное, чтобы не допустить как сегодня, так и в будущем попыток осуществления геноцида. Виновные в совершении таких преступлений должны предстать перед правосудием.

Уроки Второй мировой войны сохраняют свою актуальность и сегодня, когда нам необходимо объединить наши усилия и ресурсы для реагирования на угрозы и вызовы нашей общей безопасности и стабильности, а также для защиты наших общих принципов. Новая эпоха породила новые угрозы и вызовы, среди которых одним из наиболее опасных является терроризм. Мы будем противодействовать этой и другим угрозам безопасности совместно, в частности, по линии ОБСЕ.

Мы убеждены в том, что мирное урегулирование всех существующих конфликтов, соблюдение норм международного права, реализация целей и принципов Устава ООН, выполнение обязательств, содержащихся в хельсинкском Заключительном акте и других согласованных документах ОБСЕ, – наилучший способ отдать должное тем, кто боролся за мир, свободу, демократию и человеческое достоинство, почтить память всех жертв Второй мировой войны, преодолеть наследие прошлого и уберечь нынешнее и будущие поколения от бедствий войны и насилия.



Организация по безопасности и сотрудничеству в Европе
Совет министров
Афины, 2009 год

MC.DOC/3/09
2 декабря 2009 года

RUSSIAN
Original: ENGLISH

Второй день семнадцатой встречи
MC(17) Journal No. 2, пункт 8 повестки дня

ЗАЯВЛЕНИЕ СОВЕТА МИНИСТРОВ

Мы приветствуем совместное заявление министра иностранных дел Лаврова, министра иностранных Кушнера и заместителя секретаря стран-сопредседателей Минской группы Штайнберга, а также министра иностранных дел Азербайджана Маммадырова и министра иностранных дел Армении Налбандяна от 1 декабря. Мы настоятельно призываем стороны сохранить позитивную динамику в переговорах и строго выполнять свое обязательство завершить выработку основных принципов мирного урегулирования нагорнокарабахского конфликта на базе Мадридского документа, с тем чтобы добросовестно и безотлагательно приступить к составлению проекта всеобъемлющего мирного соглашения. Министры вновь подтвердили свое обязательство интенсивно работать, чтобы решить оставшиеся вопросы и достичь соглашения, основанного, в частности, на содержащихся в хельсинкском Заключительном акте принципах неприменения силы или угрозы силой, территориальной целостности, равноправия и права народов распоряжаться своей судьбой. Мы убеждены, что сегодня существует реальная возможность обеспечить для всего региона будущий мир, стабильность и процветание.

Второй день семнадцатой встречи
МС(17) Journal No. 2, пункт 8 повестки дня

**ДЕКЛАРАЦИЯ ВСТРЕЧИ МИНИСТРОВ ПО СЛУЧАЮ
25-й ГОДОВЩИНЫ ПРИНЯТИЯ КОНВЕНЦИИ ПРОТИВ ПЫТОК
И ДРУГИХ ЖЕСТОКИХ, БЕСЧЕЛОВЕЧНЫХ ИЛИ УНИЖАЮЩИХ
ДОСТОИНСТВО ВИДОВ ОБРАЩЕНИЯ И НАКАЗАНИЯ**

1. Мы, члены Совета министров ОБСЕ, вновь заявляем о своей глубокой приверженности Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания, принятой Генеральной ассамблеей ООН 10 декабря 1984 года, сторонами которой стали все государства – участники ОБСЕ.
2. По случаю 25-й годовщины принятия этой Конвенции мы вновь заявляем, что, как было провозглашено также во Всеобщей декларации прав человека, никто не должен подвергаться пыткам или жестоким, бесчеловечным или унижающим его достоинство видам обращения и наказания.
3. Мы признаем, что пытки являются одним из самых тяжких преступлений и утверждаем, что свобода от пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания является не допускающим отступлений правом, которое защищает присущие человеку честь и достоинство личности.
4. Мы решительно осуждаем все формы пыток и другие жестокие, бесчеловечные или унижающие достоинство виды обращения и наказания, которые запрещены и должны оставаться под запретом всегда и везде и поэтому никогда не могут иметь оправдания.
5. У нас вызывает серьезную озабоченность тот факт, что пытки и другие жестокие, бесчеловечные или унижающие достоинство виды обращения и наказания по-прежнему имеют место во многих районах мира, в том числе в государствах – участниках ОБСЕ.
6. В этой связи мы обязуемся поддерживать абсолютный запрет на пытки и другие жестокие, бесчеловечные или унижающие достоинство виды обращения и наказания, который провозглашен в Конвенции, с тем чтобы в полном объеме и добросовестно

* Включает поправки, внесенные в результате сверки текста делегациями 12 февраля 2009 года.

выполнять ее положения и действовать в полном соответствии со всеми ее принципами.

7. Мы призываем государства – участники, которые еще не сделали этого, как можно скорее рассмотреть возможность присоединения к Факультативному протоколу к Конвенции.

8. Мы также подтверждаем нашу решимость в полном объеме выполнять свои общие принятые в рамках ОБСЕ обязательства по искоренению пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания.

9. Мы обязуемся активизировать наши усилия с целью принятия решительных, сфокусированных и эффективных мер по предупреждению пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания и борьбы с ними и обеспечивать полную реабилитацию жертв пыток.

10. Мы признаем ценный вклад ОБСЕ в продвижение принципов и положений, заложенных в Конвенции.

11. Мы считаем необходимым полностью сотрудничать на этом направлении с соответствующими международными межправительственными органами.

12. Мы воздаем должное настойчивым усилиям гражданского общества, ведущего работу с целью предупреждения пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания и облегчения страданий жертв.

Второй день семнадцатой встречи
МС(17) Journal No. 2, пункт 8 повестки дня

ДЕКЛАРАЦИЯ ВСТРЕЧИ МИНИСТРОВ О НЕРАСПРОСТРАНЕНИИ

Мы, члены Совета министров ОБСЕ, ссылаясь на обязательства ОБСЕ в сфере нераспространения, подчеркиваем, что распространение ядерного, химического и биологического оружия и средств его доставки представляет угрозу для международного мира и безопасности. Международный режим нераспространения стоит перед лицом серьезных вызовов. Мы привержены делу решительного поиска ответа на них.

Мы приветствуем резолюцию 1887 (2009) Совета Безопасности ООН (СБ ООН) и вновь подтверждаем нашу приверженность этой резолюции в направлении принятия дальнейших шагов с целью предупреждения распространения оружия массового уничтожения и средств его доставки. Мы признаем роль Совета Безопасности ООН в устранении угроз международному миру и безопасности, возникающих в результате невыполнения обязательств по нераспространению. Мы по-прежнему серьезно озабочены тем фактом, что некоторые государства не соблюдают в полном объеме соответствующие резолюции Совета Безопасности ООН, и призываем их к незамедлительному выполнению этих резолюций.

Мы также глубоко обеспокоены угрозой незаконного оборота ядерного, химического или биологического оружия, средств его доставки и связанных с ним материалов, которая придает качественно новый характер вопросу распространения такого оружия и также создает угрозу международному миру и безопасности.

Мы одобряем всеобщее участие в международных договорах и конвенциях, направленных на предупреждения и запрещение распространения оружия массового уничтожения. В этой связи мы призываем все государства, которые еще не сделали этого, присоединиться к Договору о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО), Договору о всеобщем запрещении ядерных испытаний (ДВЗЯИ), Конвенции по биологическому и токсинному оружию (КБТО) и Конвенции по химическому оружию (КХО).

Мы глубоко привержены делу эффективного и полного осуществления ДНЯО. Мы вновь подтверждаем, что ДНЯО остается краеугольным камнем режима нераспространения ядерного оружия и важнейшей основой усилий по ядерному

разоружению и использованию атомной энергии в мирных целях. Мы будем работать в направлении успешного проведения Конференции 2010 года по рассмотрению действия ДНЯО и укрепления Договора и его трех взаимодополняющих компонентов.

Мы вновь подтверждаем приверженность наших стран делу построения более безопасного мира для всех и создания условий для существования мира, свободного от ядерного оружия, в соответствии с целями ДНЯО. В этой связи мы приветствуем принятые государствами региона ОБСЕ исторические решения о добровольном отказе от обладания ядерными арсеналами, а также о создании зон, свободных от ядерного оружия. Мы также признаем, что заключение между Российской Федерацией и Соединенными Штатами Америки нового юридически обязывающего соглашения о дальнейшем сокращении и ограничении стратегических наступательных вооружений на смену Договору СНВ, срок действия которого истекает в декабре 2009 года, призвано внести существенный вклад в этот процесс. Мы признаем взаимоусиливающий характер шагов в направлении нераспространения ядерного оружия и ядерного разоружения.

Мы признаем гарантии безопасности со стороны государств, обладающих ядерным оружием, о которых говорится в резолюции 984 (1995) СБ ООН, и подтверждаем, что такие гарантии безопасности укрепляют режим ядерного нераспространения.

Мы поддерживаем идею придания универсального характера системе гарантий и режиму проверки МАГАТЭ и их укрепления, в частности, посредством подписания и осуществления государствами, которые еще не сделали этого, соглашения о всеобъемлющих гарантиях, а также дополнительного протокола, которые призваны стать общепризнанным стандартом проверки соблюдения режима нераспространения. В этой связи мы вновь подтверждаем, что эффективные меры контроля над экспортом в сочетании с гарантиями МАГАТЭ являются важнейшими условиями предупреждения распространения ядерного оружия.

Мы поощряем работу МАГАТЭ в связи с многосторонними подходами к ядерному топливному циклу, включая заверения в отношении поставок ядерного топлива, в качестве эффективного средства удовлетворения растущего спроса на услуги по поставкам ядерного топлива, принимая в то же время во внимание необходимость сведения к минимуму риска распространения. В этой связи мы положительно оцениваем недавние инициативы ряда государств – участников ОБСЕ, которые нашли поддержку у всех ее государств-участников.

Мы призываем к всеобщему присоединению к Конвенции о физической защите ядерного материала с поправками к ней от 2005 года и к Конвенции о борьбе с актами ядерного терроризма. Мы также призываем все государства укрепить свой национальный потенциал в вопросах выявления, сдерживания и пресечения незаконного оборота ядерных материалов на своей территории и одобряем усилия, предпринимаемые МАГАТЭ в рамках ее программы по обеспечению ядерной безопасности, в направлении повышения ядерной безопасности, защиты от ядерного терроризма и активизации международного сотрудничества в этой сфере.

Мы вновь заявляем о своей приверженности делу содействия полному и эффективному осуществлению резолюции 1540 (2004) СБ ООН, а также нашему продолжающемуся диалогу с созданным во исполнение этой резолюции комитетом. В этой связи мы выражаем нашу постоянную поддержку проходящему в настоящее время процессу всеобъемлющего обзора хода выполнения резолюции 1540 (2004) СБ ООН, усилиям комитета и региональным усилиям по содействию ее осуществлению, в том числе путем оказания эффективной помощи тем государствам, которые в ней нуждаются.

Мы будем продолжать прилагать усилия для укрепления КБТО. Мы приветствуем текущий прогресс в рамках КХО и обращаем особое внимание на жизненно важное значение полного и эффективного осуществления этой Конвенции.

Мы соглашаемся продолжать совершенствовать национальную политику по контролю над экспортом ядерных материалов путем поддержки, и, по возможности, усиления руководящих принципов комитета Цангера и группы поставщиков ядерных материалов. Мы поддерживаем руководящие принципы режима контроля за ракетными технологиями (РКРТ) и берем на себя обязательство по контролю за экспортом ракет, технологии и оборудования согласно этим руководящим принципам.

Мы обязуемся принимать на национальном уровне – в соответствии со своими национальными прерогативами и законодательством и с соблюдением норм международного права – все надлежащие меры в целях предупреждения финансирования деятельности по распространению и соответствующих поставок, ужесточения мер контроля над экспортом, обеспечения сохранности чувствительных материалов, а также контроля за доступом к нематериальной передаче технологий.

Мы по-прежнему полностью привержены цели скорейшего вступления в силу ДВЗЯИ. В ожидании его вступления в силу мы призываем все государства соблюдать мораторий на испытательные ядерные взрывы и воздерживаться от любых действий, противоречащих обязательствам и положениям ДВЗЯИ.

Мы приветствуем принятие консенсусом программы работы Конференции по разоружению и подчеркиваем настоятельную необходимость, чтобы в начале 2010 года Конференция приступила на ее основе к работе по существу, в том числе к переговорам по заключению договора о запрещении производства расщепляющегося материала для ядерного оружия и других ядерных взрывных устройств. Тем временем мы призываем все затрагиваемые государства незамедлительно объявить и соблюдать мораторий на производство такого материала.

Мы вновь заявляем о своей готовности продолжать совершенствовать и укреплять существующие международно-правовые инструменты, направленные против распространения оружия массового уничтожения в региона ОБСЕ, путем оказания им самой широкой многосторонней поддержки. В этой связи мы будем и впредь принимать надлежащие меры – в соответствии со своими национальными прерогативами и обязанностями в надлежащих международно-правовых рамках – в целях более активного выполнения соответствующих обязательств с использованием своего законодательства, правил и процедур и обмениваться информацией, в частности и по возможности, в контексте диалога по вопросам безопасности в рамках ОБСЕ

относительно практических шагов по усилению глобального режима нераспространения.



Организация по безопасности и сотрудничеству в Европе
Совет министров
Афины, 2009 год

MC.DEC/1/09/Corr.1*
2 декабря 2009 года

RUSSIAN
Original: ENGLISH

Второй день семнадцатой встречи
MC(17) Journal No. 2, пункт 8 повестки дня

РЕШЕНИЕ № 1/09

ПРОДВИЖЕНИЕ КОРФУСКОГО ПРОЦЕССА

Совет министров,

высоко оценивая инициативу греческого Председательства относительно организации широкомасштабного и открытого проводимого в Вене диалога по ключевым проблемам общеевропейской безопасности, начатого на основе результатов нашей неофициальной встречи министров на Корфу,

будучи воодушевлен позитивным духом этого диалога и принимая во внимание многие предложения, выдвинутые делегациями в ходе этого диалога,

признавая необходимость продолжать корфуский процесс и углублять диалог с целью обеспечения взаимопонимания и укрепления доверия; кроме того, продвигать предложения, направленные на укрепление возможностей ОБСЕ по противодействию угрозам безопасности и на достижение конкретных результатов в контексте обеспечения всеобъемлющего и сбалансированного подхода к безопасности,

постановляет с этой целью:

1. Поручить Председательству ОБСЕ в 2010 году в процессе тесных консультаций с последующими председательствами ФСБ продолжать неофициальный, регулярный и открытый диалог в рамках корфуского процесса путем проведения регулярных неофициальных встреч на уровне постоянных представителей – по мере целесообразности, при поддержке столиц – с целью расширения сфер согласия и содействия формированию консенсуса.

С учетом первоначальной оценки основных угроз и вызовов нашей безопасности и нашему сотрудничеству, определенных в рамках корфуского процесса до настоящего времени, дальнейший диалог будет сфокусирован на вопросах, касающихся:

– реализации всех норм, принципов и обязательств ОБСЕ;

* Включает поправки, внесенные в результате сверки текста делегациями 12 февраля 2009 года.

- роли ОБСЕ в раннем предупреждении, предотвращении и урегулировании конфликтов, регулировании кризисов и постконфликтном восстановлении;
- роли контроля над вооружениями и режимов укрепления доверия и безопасности в формировании взаимного доверия в изменяющейся обстановке в области безопасности;
- транснациональных и межизмеренческих угроз и вызовов;
- экономико-экологических вызовов;
- прав человека и основных свобод, а также демократии и верховенства права;
- повышения эффективности ОБСЕ;
- взаимодействия с другими организациями и институтами на основе Платформы безопасности, основанной на сотрудничестве, 1999 года.

В рамках корфуского процесса государства-участники могут поднимать любые вопросы, которые они считают уместными.

2. Исходя из результатов неофициальных встреч постоянных представителей, Председательство ОБСЕ после тесных консультаций с Председательством ФСБ к концу июня 2010 года представит на совместном расширенном заседании Постоянного совета и Форума по сотрудничеству в области безопасности промежуточный доклад с кратким изложением предложений, выдвинутых государствами-участниками в рамках корфуского процесса, для последующего рассмотрения и принятия возможных решений.

3. ПС и ФСБ в рамках своих мандатов и, в случае необходимости, совместно изучат промежуточный доклад и, если это целесообразно, рассмотрят меры, касающиеся содержащихся в нем предложений.

4. На основании запросов исполнительные структуры ОБСЕ, в случае необходимости, будут оказывать в рамках своих мандатов помощь и экспертную поддержку. Парламентская ассамблея ОБСЕ также может вносить свой вклад в корфуский процесс.

Председательство после тесных консультаций с государствами-участниками предложит партнерам ОБСЕ по сотрудничеству, международным, региональным и субрегиональным организациям и институтам, а также представителям научных кругов и НПО участвовать в дискуссиях на временной основе.

5. Участие Постоянного совета и Форума по сотрудничеству в области безопасности в корфуском процессе не будет осуществляться в ущерб их мандатам, очередным повесткам дня и текущей деятельности.

Второй день семнадцатой встречи
MC(17) Journal No. 2, пункт 8 повестки дня

РЕШЕНИЕ № 2/09
ДАЛЬНЕЙШИЕ УСИЛИЯ ОБСЕ ПО ПРОТИВОДЕЙСТВИЮ
ТРАНСНАЦИОНАЛЬНЫМ УГРОЗАМ И ВЫЗОВАМ
БЕЗОПАСНОСТИ И СТАБИЛЬНОСТИ

Совет министров,

признавая, что развитие обстановки в области безопасности в XXI веке в сочетании с процессом глобализации создает новые угрозы и вызовы безопасности и стабильности, которые носят транснациональный и межизмеренческий характер и требуют комплексного, межизмеренческого и коллективного реагирования,

вновь подтверждая, что строгое соблюдение норм международного права и принципов Устава ООН по-прежнему находится в центре усилий по предотвращению и отражению угроз стабильности и безопасности и что Совет Безопасности ООН несет первоочередную ответственность за поддержание международного мира и безопасности и продолжает играть решающую роль в укреплении безопасности и стабильности в мире,

будучи уверен, что ОБСЕ может внести реальный вклад в развитие основанных на сотрудничестве мер реагирования на эти вызовы, опираясь на свой широкий состав участников, экспертный потенциал в конкретных тематических областях, а также на свою уникальную концепцию единой, всеобъемлющей, неделимой и основанной на сотрудничестве безопасности,

учитывая, что угрозы безопасности и стабильности в регионе ОБСЕ вероятнее всего могут возникать в виде дестабилизирующих последствий событий, одновременно затрагивающих военно-политическое, экономико-экологическое и человеческое измерения,

памятуя о том, что транснациональные угрозы государствам-участникам могут также исходить из районов, прилегающих к региону ОБСЕ, и как таковые требуют принятия мер реагирования в тесной координации с партнерами ОБСЕ по сотрудничеству и соответствующими международными и региональными организациями,

* Включает поправки, внесенные в результате сверки текста делегациями 12 февраля 2009 года.

вновь подтверждая сохраняющуюся актуальность принятой в 2003 году Стратегии ОБСЕ по противодействию угрозам безопасности и стабильности в XXI веке, которая служит межизмеренческой, всеобъемлющей и основанной на сотрудничестве платформой для деятельности ОБСЕ на этом направлении,

высоко оценивая работу, которую продолжают проводить в рамках своих соответствующих мандатов Постоянный совет и Форум по сотрудничеству в области безопасности с целью противодействия транснациональным угрозам,

высоко оценивая активную роль, которую ОБСЕ играет в своем регионе в противодействии транснациональным угрозам с использованием своего Секретариата, институтов и структур на местах как важных инструментов оказания всем государствам-участникам помощи в выполнении ими обязательств во всех трех измерениях, и вновь подтверждая важность наращивания сотрудничества с Парламентской ассамблеей по всем соответствующим вопросам,

вновь подтверждая, что уважение прав человека и основных свобод, демократии и верховенства права занимает центральное место в принятой ОБСЕ концепции всеобъемлющей безопасности, и признавая, что сильные демократические институты и верховенство права играют важную роль в предотвращении возникновения транснациональных угроз,

учитывая, что внутригосударственные и межгосударственные конфликты во всем регионе ОБСЕ могут порождать нестабильность, а также опасности и угрозы другого рода, такие, как терроризм, распространение оружия массового уничтожения, чрезмерное и дестабилизирующее накопление и неконтролируемое распространение ЛСО, нарушения прав человека, массовое изгнание населения, ухудшение социально-экономических условий и нелегальная миграция,

признавая, что несоблюдение положений международного права, норм и принципов ОБСЕ, а также ряд факторов, относящихся к военно-политическому, экономико-экологическому и человеческому измерениям, являются одними из непосредственных причин конфликтов, сопряженных с насилием.

высоко оценивая вклад ОБСЕ в глобальные усилия по борьбе с терроризмом, особенно в виде поддержки усилий ООН и тесного сотрудничества с другими международными и региональными организациями, а также новаторские программы ОБСЕ в таких областях, как противодействие использованию Интернета в террористических целях, содействие государственно-частному партнерству в борьбе с терроризмом, повышение надежности документов на въезд и выезд и правовое сотрудничество по уголовным делам, связанным с терроризмом, противодействие связанному с насилием экстремизму и радикализации, ведущим к терроризму, защита важнейших объектов энергетической инфраструктуры от террористических нападений,

отмечая вклад ОБСЕ в международные усилия по борьбе с организованной преступностью, включая незаконный оборот наркотических средств, незаконный ввоз мигрантов, нелегальную миграцию и торговлю людьми, а также с другими транснациональными угрозами путем оказания государствам-участникам соответствующего экспертного содействия и помощи в правоохранительной области,

ссылаясь на свое обязательство укреплять роль ОБСЕ в деятельности, связанной с функциями гражданской полиции, в качестве составной части усилий Организации по предотвращению конфликтов, регулированию кризисов и постконфликтному восстановлению, а также отмечая деятельность ОБСЕ, связанную с полицейскими функциями, включая создание потенциала, подготовку полицейских в духе демократических принципов и обучение их ключевым навыкам полицейской работы,

отмечая прогресс, достигнутый в деятельности ОБСЕ по обеспечению безопасности границ и пограничного режима на основе утвержденной в 2005 году Концепции ОБСЕ в области безопасности границ и пограничного режима, и вновь подтверждая важность укрепления потенциала ОБСЕ по обеспечению открытости и безопасности границ и, где это необходимо, развития взаимовыгодного межгосударственного сотрудничества в качестве средств противодействия угрозам терроризма, организованной преступности, нелегальной миграции, незаконного оборота оружия, наркотиков и торговли людьми,

высоко оценивая прогресс, достигнутый в осуществлении Решения МС.DEC/4/07/Corr.1 о взаимодействии ОБСЕ с Афганистаном, и призывая к активизации выполнения этого Решения,

признавая желание государств-участников продвигать комплексный подход ОБСЕ к повышению кибербезопасности, о чем свидетельствуют итоги состоявшегося в марте 2009 года семинара ОБСЕ по данному вопросу,

с признательностью отмечая усилия Секретариата по оказанию государствам-участникам содействия в нейтрализации транснациональных угроз и вызовов в области экономико-экологического измерения, в том числе по таким вопросам, как нелегальная миграция, надлежащая практика управления, транспорт, энергетическая безопасность и влияющие на безопасность аспекты экологических проблем,

вновь подтверждая, что практика, связанная с дискриминацией и нетерпимостью, которая может корениться в таких явлениях, как этническая или религиозная напряженность, агрессивный национализм, шовинизм и ксенофобия, а также возникать на почве расизма, антисемитизма, агрессивного экстремизма и отсутствия уважения к правам лиц, принадлежащих к национальным меньшинствам, не только угрожает безопасности отдельных лиц, но и способна служить причиной более широкомасштабных конфликтов и насилия,

признавая, что проблема беженцев и внутренне перемещенных лиц во всем регионе ОБСЕ, в том числе являющаяся следствием конфликтов, нарушений прав человека, а также природных или антропогенных катастроф, требует расширения сотрудничества всех государств-участников и их согласованных действий,

признавая важность комплексных усилий ОБСЕ по искоренению торговли людьми и отдавая должное деятельности Специального представителя и координатора по борьбе с торговлей людьми и других соответствующих исполнительных структур ОБСЕ за их преданность делу оказания помощи государствам-участникам в борьбе с торговлей людьми (ТЛ),

признавая, что многие угрозы военно-политического характера, в том числе такие, как дестабилизирующее накопление обычных вооружений, незаконная передача вооружений и распространение оружия массового уничтожения, продолжают вызывать у государств – участников ОБСЕ серьезную озабоченность,

признавая, что усилия, необходимые для борьбы с распространением оружия массового уничтожения и средств его доставки, не ограничиваются военными средствами, и приветствуя утверждение Форумом по сотрудничеству в области безопасности 30 сентября 2009 года Руководства по лучшей практике, касающейся резолюции 1540 СБ ООН,

в полной мере признавая, что транснациональные угрозы и вызовы, в том числе межгосударственное и межучрежденческое сотрудничество, остаются важной темой обсуждения в рамках корфуского процесса,

постановляет активизировать индивидуальные и коллективные усилия по противодействию транснациональным угрозам безопасности на комплексной, межизмеренческой основе в соответствии со Стратегией ОБСЕ по противодействию угрозам безопасности и стабильности в XXI веке, в полной мере используя при этом экспертный потенциал и сравнительные преимущества ОБСЕ;

постановляет изучить дополнительные возможности для повышения синергии в деятельности ОБСЕ по отражению этих угроз, в частности, путем улучшения координации действий внутри Организации, взаимодействия с партнерами ОБСЕ по сотрудничеству и сосредоточения усилий на тех областях, где ОБСЕ может внести собственный вклад в работу ООН и дополнить деятельность других международных организаций, в том числе на базе принятой в 1999 году Платформы безопасности, основанной на сотрудничестве;

порукает всем исполнительным структурам ОБСЕ активизировать свои усилия в рамках имеющихся у них мандатов и ресурсов с целью дальнейшего усиления межинституциональных мер реагирования ОБСЕ на межизмеренческие угрозы безопасности, особенно в тех областях, на которые распространяются полномочия нескольких исполнительных структур;

предлагает Генеральному секретарю изучить пути дальнейшего совершенствования координации программной деятельности исполнительных структур ОБСЕ, как об этом говорится в Решении МС.DEC/18/06/Corr.1, уделив особое внимание межизмеренческой деятельности ОБСЕ по противодействию транснациональным угрозам безопасности, опираясь на нынешние полномочия Секретариата и в пределах имеющихся ресурсов, а также подготовить первый обзор проделанной работы к 1 апреля и не позднее 1 июня 2010 года представить Постоянному совету предложения о планируемых шагах на данном направлении.

Второй день семнадцатой встречи
МС(17) Journal No. 2, пункт 8 повестки дня

РЕШЕНИЕ № 3/09
ДАЛЬНЕЙШИЕ МЕРЫ ПО ПОДДЕРЖКЕ И РАЗВИТИЮ
МЕЖДУНАРОДНО-ПРАВОВЫХ РАМОК БОРЬБЫ
С ТЕРРОРИЗМОМ

Совет министров,

будучи преисполнен решимости усилить деятельность ОБСЕ по борьбе с терроризмом в соответствии с нормами и стандартами международного права согласно существующим обязательствам в рамках ОБСЕ,

вновь подтверждая, что государствам-участникам следует прилагать усилия по борьбе с терроризмом при полном уважении верховенства права и в соответствии со своими обязательствами в рамках резолюций Совета Безопасности ООН и универсальных конвенций и протоколов, связанных с предупреждением терроризма и борьбой с ним, Глобальной контртеррористической стратегии Организации Объединенных Наций и соответствующих положений международного права прав человека, гуманитарного права и беженского права,

ссылаясь на обязательства в рамках ОБСЕ согласно Решению № 1 бухарестской Встречи Совета министров (МС(9).DEC/1), Заявлению министров о Международной конвенции о борьбе с актами ядерного терроризма (МС.DOC/1/05) и Брюссельскому заявлению министров о поддержке и развитии международно-правовых рамок борьбы с терроризмом (МС.DOC/5/06/Corr.1) и приветствуя значительный прогресс, достигнутый в плане присоединения государств-участников к 12 универсальным конвенциям и протоколам 1963–1999 годов о борьбе с терроризмом, а также прогресс в подписании и ратификации Международной конвенции о борьбе с актами ядерного терроризма (2005 год),

отмечая последние важные события в развитии международно-правовых рамок борьбы с терроризмом, в частности принятие Поправки к Конвенции о физической защите ядерного материала (2005 год), Протокола к Конвенции о борьбе с незаконными актами, направленными против безопасности морского судоходства (2005 год), и Протокола к Протоколу о борьбе с незаконными актами, направленными

* Включает поправки, внесенные в результате сверки текста делегациями 12 февраля 2009 года.

против безопасности стационарных платформ, размещенных на континентальном шельфе (2005 год), и желая содействовать их скорейшему вступлению в силу,

признавая необходимость выполнения содержащихся в универсальных конвенциях и протоколах о борьбе с терроризмом положений о наказуемости преступлений в рамках национального уголовного и, где это применимо, также административного и гражданского законодательства, предусмотрев надлежащие меры наказания за эти преступления, с тем чтобы привлечь к судебной ответственности исполнителей, организаторов, пособников и спонсоров актов терроризма в рамках верховенства права и содействовать международному правовому сотрудничеству на основе принципа "выдавать или предавать суду", как того требуют соответствующие резолюции Совета Безопасности ООН и универсальные международно-правовые документы о борьбе с терроризмом,

признавая также, что государства – участники ОБСЕ могут нуждаться в технической помощи в своих усилиях в указанных выше направлениях,

признавая ту важную роль, которую парламентарии играют в ратификации и осуществлении в рамках национального законодательства универсальных конвенций и протоколов о борьбе с терроризмом,

настоятельно призывает те государства – участники ОБСЕ, которые еще не сделали этого, приложить все усилия для того, чтобы незамедлительно стать сторонами 13 действующих в настоящее время универсальных конвенций и протоколов о борьбе с терроризмом и в полном объеме выполнять их положения;

призывает государства – участники ОБСЕ рассмотреть возможность присоединения к Поправке к Конвенции о физической защите ядерного материала (2005 год), Протоколу к Конвенции о борьбе с незаконными актами, направленными против безопасности морского судоходства (2005 год) и Протоколу к Протоколу о борьбе с незаконными актами, направленными против безопасности стационарных платформ, расположенных на континентальном шельфе (2005 год), и затем в полном объеме выполнять их положения;

призывает государства – участники ОБСЕ рассмотреть возможность присоединения к региональным и субрегиональным международно-правовым документам, касающимся терроризма, в том числе к Конвенции Совета Европы о предупреждении терроризма;

порукает Генеральному секретарю, в рамках имеющихся ресурсов и в сотрудничестве с ЮНОДК и другими профильными международными структурами, организовать в 2010 году семинар с целью оказания государствам-участникам помощи в уголовно-правовых аспектах осуществления универсальных конвенций и протоколов о борьбе с терроризмом, заключенных в 2005 году;

порукает Действующему председателю в сотрудничестве с исполнительными структурами ОБСЕ организовать в 2010 году в Астане, в рамках имеющихся ресурсов и в сотрудничестве с ЮНОДК и Советом Европы, а также другими профильными международными партнерами, конференцию на уровне экспертов для рассмотрения

успешных стратегий, эффективной политики и лучшей практики по предупреждению терроризма;

призывает государства – участники ОБСЕ укреплять межгосударственное сотрудничество в продвижении универсальных конвенций и протоколов о борьбе с терроризмом путем обмена техническим экспертным потенциалом и поручает Генеральному секретарю продолжать содействовать межгосударственному сотрудничеству, в том числе путем согласования предложений и заявок на техническую помощь между государствами-участниками;

поручает Генеральному секретарю и компетентным исполнительным структурам ОБСЕ, в рамках имеющихся ресурсов, продолжать сотрудничество с ЮНОДК в вопросе усиления правового режима борьбы с терроризмом путем содействия осуществлению универсальных международно-правовых документов о борьбе с терроризмом, в частности путем дальнейшего совершенствования и упорядочения поддержки, оказываемой Программе ЮНОДК по предупреждению терроризма в плане:

- повышения осведомленности общественности и содействия формированию у государств-участников политической воли к тому, чтобы стать сторонами универсальных конвенций и протоколов о борьбе с терроризмом;
- оказания государствам-участникам по их просьбе технической помощи в разработке уголовного законодательства по борьбе с терроризмом;
- обучения судебных должностных лиц навыкам международно-правового сотрудничества в уголовных делах, связанных с терроризмом;

и настоятельно рекомендует государствам-участникам вносить добровольные взносы на выполнение соответствующих внебюджетных проектов в этих областях;

предлагает партнерам ОБСЕ по сотрудничеству добровольно выполнять обязательства ОБСЕ в отношении международно-правовых рамок борьбы с терроризмом и сотрудничества в вопросах уголовного правосудия, связанных с терроризмом.

Второй день семнадцатой встречи
MC(17) Journal No. 2, пункт 8 повестки дня

РЕШЕНИЕ № 4/09
БУДУЩАЯ НАПРАВЛЕННОСТЬ
ЭКОНОМИКО-ЭКОЛОГИЧЕСКОГО ИЗМЕРЕНИЯ

Совет министров,

вновь подтверждая обязательства ОБСЕ в области экономико-экологического измерения,

ссылаясь на Документ-стратегию ОБСЕ в области экономического и экологического измерения, принятый на 11-й Встрече Совета министров в Маастрихте в 2003 году,

приветствуя доклад Председательства о будущей направленности экономико-экологического измерения ОБСЕ, его выводы и рекомендации (CЮ.GAL/97/09),

подчеркивая необходимость совершенствования и повышения эффективности деятельности ОБСЕ в области экономико-экологического измерения,

порукает Постоянному совету, действуя через свой соответствующий неформальный вспомогательный орган и при поддержке Бюро Координатора экономико-экологической деятельности, к концу 2010 года определить и принять надлежащие меры, необходимые для осуществления рекомендаций, содержащихся в указанном докладе;

рекомендует будущим председательствам, государствам-участникам и Секретариату ОБСЕ проводить регулярный обзор прогресса, достигнутого в осуществлении маастрихтского Документа-стратегии.

* Включает поправки, внесенные в результате сверки текста делегациями 12 февраля 2009 года.

Второй день семнадцатой встречи
МС(17) Journal No. 2, пункт 8 повестки дня

РЕШЕНИЕ № 5/09
УПРАВЛЕНИЕ МИГРАЦИОННЫМИ ПРОЦЕССАМИ

Совет министров,

ссылаясь на обязательства в рамках ОБСЕ, касающиеся миграции, в частности соответствующие положения хельсинкского Заключительного акта 1975 года, Решение № 2/05 Совета министров о миграции и Заявление Совета министров по миграции (МС.DOC/6/06/Согг.1), и вновь подтверждая их,

принимая во внимание Документ-стратегию ОБСЕ в области экономического и экологического измерения, принятый на встрече Совета министров в Маастрихте (2003 год), и ссылаясь на выводы 13-й встречи Экономического форума ОБСЕ,

принимая во внимание инициативы и деятельность ОБСЕ в рамках 17-й встречи Экономико-экологического форума ОБСЕ на тему "Управление миграционными процессами и его взаимосвязи с экономической, социальной и природоохранной политикой на благо стабильности и безопасности в регионе ОБСЕ",

признавая растущее значение и выгоды эффективного управления миграционными процессами для социально-экономического развития, общественного согласия, безопасности и стабильности во всех странах, в том числе в странах происхождения, транзита и назначения, и в полной мере признавая права человека за мигрантами и членами их семей,

подчеркивая важность интеграции миграционной политики в стратегии по решению экономических и социальных задач, природоохране, развитию и безопасности и управления миграционными процессами с использованием основанных на сотрудничестве, всеобъемлющих и межизмеренческих подходов,

подчеркивая необходимость облегчения законной миграции и борьбы с незаконной миграцией,

* Включает поправки, внесенные в результате сверки текста делегациями 12 февраля 2009 года.

учитывая многообразие подходов государств – участников ОБСЕ к проблемам миграции и обращаясь к их опыту и примерам наилучшей практики,

подчеркивая необходимость углубления диалога и сотрудничества на всех уровнях внутри государств и между всеми государствами, а также со всеми соответствующими заинтересованными сторонами, в том числе социальными партнерами, представителями делового мира, гражданского общества и академических кругов, в целях эффективного использования благоприятных возможностей и нахождения ответов на вызовы, связанные с комплексным управлением миграционными процессами,

подтверждая, что сотрудничество, диалог и обмен положительной практикой и информацией по вопросам управления миграцией по-прежнему являются важным компонентом принятого в ОБСЕ всеобъемлющего подхода к безопасности, который пользуется должной поддержкой в рамках соответствующих мандатов, возможностей и ресурсов во всех трех измерениях,

1. Рекомендует государствам-участникам продолжать деятельность в сфере управления миграционными процессами и для этого:

- уделять особое внимание устранению первопричин миграции;
- обеспечивать, чтобы их национальная практика в области миграции соответствовала их международно-правовым обязательствам и обязательствам в рамках ОБСЕ;
- продолжать, по мере необходимости, разработку и активизировать осуществление всеобъемлющей и эффективной национальной миграционной политики и планов действий;
- совершенствовать сбор сопоставимых данных о миграции с целью содействия диалогу и обмену лучшей практикой на уровне ОБСЕ;
- укреплять сотрудничество и партнерство между странами происхождения и назначения путем содействия реализации эффективных систем законной миграции, таких, как маятниковая миграция и другие формы добровольных программ содействия мобильности трудовых ресурсов на благо развития стран происхождения и назначения;
- уважать права человека применительно к мигрантам и прилагать более решительные усилия для борьбы с дискриминацией, нетерпимостью и ксенофобией в отношении мигрантов и членов их семей;

2. Рекомендует государствам-участникам включать гендерные аспекты в свою миграционную политику с учетом рекомендаций, содержащихся в подготовленном ОБСЕ Руководстве по учитывающим гендерный фактор стратегиям в области трудовой миграции;

3. Призывает государства-участники совершенствовать управление миграционными потоками путем повышения программной согласованности стратегий в области миграции и экономического и социального развития, природоохраны и безопасности с использованием, при необходимости, консультаций, партнерства и сотрудничества между правительствами на двустороннем, региональном и межрегиональном уровнях;

4. Рекомендует государствам-участникам принимать необходимые меры для сведения к минимуму отрицательных последствий глобального финансово-экономического кризиса для мигрантов путем активизации экономического сотрудничества, создания привлекательных условий для инвестиций и развития бизнеса и облегчения денежных переводов;

5. Поручает Постоянному совету, его неофициальным вспомогательным органам и исполнительным структурам ОБСЕ в соответствии с их надлежащими мандатами по всем измерениям, в рамках принятого в Организации всеобъемлющего подхода к безопасности и в пределах существующих ресурсов, среди прочего:

- обеспечить широкую региональную платформу для поддержания диалога по вопросам миграции и безопасности как между государствами-участниками ОБСЕ, так и между государствами-участниками и партнерами по сотрудничеству с привлечением других надлежащих заинтересованных сторон в полном соответствии с Правилами процедуры ОБСЕ;
- продолжать работать над гендерными аспектами миграции;
- помогать государствам-участникам, по их запросу, совершенствовать миграционное законодательство и разрабатывать и эффективно осуществлять национальные программы путем оказания консультационного содействия и подготовки кадров в сотрудничестве с соответствующими международными и региональными организациями;
- вносить вклад в международные усилия по оценке возможного влияния ухудшения состояния окружающей среды на интенсивность миграционных потоков, которые может усилить изменение климата, для обеспечения лучшей подготовленности в этой сфере;
- продолжать оказывать государствам-участникам, по их запросу, содействие во внедрении эффективных методов управления миграционными процессами, в том числе путем обмена примерами лучшей практики, в облегчении законной миграции и в борьбе с незаконной миграцией, уделяя при этом повышенное внимание двустороннему и многостороннему сотрудничеству в этой сфере.

Второй день семнадцатой встречи
МС(17) Journal No. 2, пункт 8 повестки дня**РЕШЕНИЕ № 6/09
УКРЕПЛЕНИЕ ДИАЛОГА И СОТРУДНИЧЕСТВА В ОБЛАСТИ
ЭНЕРГЕТИЧЕСКОЙ БЕЗОПАСНОСТИ В РЕГИОНЕ ОБСЕ**

Совет министров,

вновь подтверждая обязательства, касающиеся энергетической безопасности, содержащиеся в Документе-стратегии ОБСЕ в области экономического и экологического измерения, принятом на маастрихтской Встрече Совета министров в 2003 году, в Решении № 12/06 Совета министров о диалоге по энергетической безопасности в ОБСЕ и в Решении № 6/07 Совета министров о защите важнейших объектов энергетической инфраструктуры от террористических нападений,

отмечая усилия, предпринятые при выполнении этих обязательств, и стремясь содействовать дальнейшему сотрудничеству и диалогу между государствами-участниками в области энергетической безопасности и устранить всякого рода риски и угрозы для важнейших объектов энергетической инфраструктуры,

принимая во внимание Совместное заявление министров энергетики "Группы восьми" и европейского комиссара по вопросам энергетики в Аквиле в мае 2009 года, стремясь и далее повышать осведомленность и активизировать диалог по принятому "Группой восьми" Плану действий по изменению климата, экологически чистой энергетике и устойчивому развитию (2005 год) и вновь выражая поддержку одобренным в Санкт-Петербурге принципам обеспечения глобальной энергетической безопасности (2006 год),

принимая во внимание возможность роста потребления энергетических ресурсов,

учитывая влияние глобального финансового и экономического кризиса и необходимость дальнейших капиталовложений в энергетический сектор и содействия практике добросовестного государственного и корпоративного управления, уделяя должное внимание аспектам безопасности и охраны окружающей среды,

* Включает поправки, внесенные в результате сверки текста делегациями 12 февраля 2009 года.

признавая сравнительные преимущества ОБСЕ как платформы для широкого политического диалога, а также возрастающие усилия ОБСЕ по содействию диалогу в области энергетической безопасности, по обеспечению его непрерывности и по содействию обмену между государствами-участниками примерами наилучшей практики, дополняющие, таким образом, существующую двустороннюю и многостороннюю деятельность и инициативы в рамках сотрудничества в области энергетики,

ссылаясь на дискуссии в рамках Конференции Председательства по укреплению энергетической безопасности в регионе ОБСЕ, состоявшейся в Братиславе 6–7 июля 2009 года,

признавая, что растущая энергетическая взаимозависимость между производящими, потребляющими и транзитными странами в регионе ОБСЕ требует основанного на сотрудничестве диалога с целью повышения транспарентности, надежности и взаимодействия в области энергетики и укрепления возможности международного сообщества предотвращать и урегулировать связанные с энергетикой разногласия,

подчеркивая, что взаимосвязанные вопросы изменения климата, обеспечения энергетической безопасности и эффективного использования энергетических ресурсов входят в число наиболее важных проблем, подлежащих решению в стратегической перспективе обеспечения устойчивого развития,

признавая важность доступа на взаимосогласованных условиях к новым энергетическим технологиям, использования альтернативных источников энергии и диверсификации поставок, маршрутов и систем транспортировки энергоносителей, а также модернизации и развития существующих систем,

1. Призывает государства-участники с целью решения энергетических проблем в регионе ОБСЕ повышать осведомленность об одобренных "Группой восьми" в Санкт-Петербурге принципах и целях укрепления глобальной энергетической безопасности, а именно о:

- повышении прозрачности, предсказуемости и стабильности мировых энергетических рынков;
- улучшении инвестиционного климата в энергетическом секторе;
- повышении энергоэффективности и энергосбережения;
- диверсификации видов энергии;
- обеспечении физической безопасности важнейших объектов энергетической инфраструктуры;
- сокращении масштабов энергетической бедности;
- решении проблем изменения климата и устойчивого развития;

2. Призывает государства-участники в соответствии с Решением № 12/06 Совета министров и далее использовать ОБСЕ в качестве платформы для диалога по энергетической безопасности без дублирования деятельности, осуществляемой на двусторонних и многосторонних форумах по энергетическому сотрудничеству, с целью:
 - содействия обеспечению безопасности и стабильности в регионе ОБСЕ;
 - укрепления сотрудничества между государствами-участниками в области энергетики, в том числе, когда необходимо, на региональном и субрегиональном уровне;
3. Поручает Постоянному совету организовать в 2010 году при поддержке Секретариата ОБСЕ специальное совещание экспертов ОБСЕ с целью оценки будущего вклада ОБСЕ в международное сотрудничество в области энергетической безопасности;
4. Поручает Генеральному секретарю ОБСЕ представить в 2010 году на рассмотрение Постоянного совета доклад, основанный на результатах и рекомендациях, сформулированных на вышеупомянутом мероприятии, а также на результатах его консультаций с государствами-участниками и соответствующими международными и региональными организациями и учреждениями относительно дополняющей роли ОБСЕ в области энергетической безопасности;
5. Поручает Бюро Координатора экономической и экологической деятельности во взаимодействии с исполнительными структурами ОБСЕ, в рамках их мандатов и имеющихся ресурсов, продолжать оказывать помощь государствам-участникам по их запросу, поддерживать обмен примерами наилучшей практики и наращивать потенциал в связанных с энергетической безопасностью областях, в частности в эффективном использовании энергоресурсов, в энергосбережении, а также в развитии возобновляемых источников энергии и в обеспечении капиталовложений в них;
6. Призывает партнеров по сотрудничеству добровольно выполнять положения настоящего Решения.

Второй день семнадцатой встречи
МС(17) Journal No. 2, пункт 8 повестки дня

РЕШЕНИЕ № 7/09
УЧАСТИЕ ЖЕНЩИН В ПОЛИТИЧЕСКОЙ
И ОБЩЕСТВЕННОЙ ЖИЗНИ

Совет министров,

напоминая об обязательствах ОБСЕ по продвижению гендерного равенства, недискриминации и поощрению равного права мужчин и женщин на участие в политической и общественной жизни,

принимая во внимание сохраняющуюся недопредставленность женщин на пространстве ОБСЕ в руководящих структурах законодательной, исполнительной, включая полицейские службы, и судебной ветвей власти,

будучи озабочен тем, что широко распространенная дискриминация в отношении женщин по-прежнему препятствует их действительному участию в политической и общественной жизни на всех уровнях,

признавая, что обзор выполнения обязательств ОБСЕ, в том числе на компетентных форумах ОБСЕ, может содействовать выработке более эффективных подходов и мер,

вновь заявляя, что полное и равное осуществление женщинами своих прав человека является непременным условием формирования более мирного, процветающего и демократического пространства ОБСЕ,

вновь подтверждая обязательство государств-участников инициативно выполнять в рамках всей Организации План действий ОБСЕ 2004 года по поддержке гендерного равенства и напоминая о принятых на люблянской Встрече Совета министров решениях № 14/05 о роли женщин в предотвращении конфликтов, урегулировании кризисов и постконфликтном восстановлении и № 15/05 о недопущении и пресечении насилия в отношении женщин,

* Включает поправки, внесенные в результате сверки текста делегациями 12 февраля 2009 года.

ссылаясь на резолюцию 1325 (2000) Совета Безопасности ООН, в которой содержится призыв к полному и равному участию женщин в принятии решений, касающихся предупреждения конфликтов, а также постконфликтного восстановления, и подчеркивая необходимость их полного и равного участия и вовлеченности во все усилия по поддержанию и содействию укреплению международного мира и безопасности,

принимая к сведению резолюцию 1889 (2009) Совета Безопасности ООН, которая настоятельно призывает международные и региональные организации продолжать принимать меры для расширения участия женщин на всех этапах мирного процесса,

обращая внимание на тот факт, что 18 декабря 2009 года знаменует собой 30-ю годовщину принятия Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин (КЛДЖ), которая направлена на искоренение дискриминации в отношении женщин в политической и общественной жизни, и, отмечая, что 10 декабря знаменует собой 10-ю годовщину со дня открытия для подписания Протокола к этой Конвенции,

признавая, что помимо препятствий гендерного характера женщины могут встречать и другие барьеры на пути своего участия в политической и общественной жизни,

призывает государства-участники:

1. Рассмотреть возможность принятия конкретных мер для достижения цели гендерной сбалансированности во всех органах законодательной, судебной и исполнительной власти, включая силовые структуры, такие, как полицейские службы;
2. Рассмотреть возможность принятия законодательных мер, которые содействовали бы более сбалансированному участию женщин и мужчин в политической и общественной жизни, и особенно в принятии решений;
3. Рекомендовать всем движущим политическим силам содействовать равному участию женщин и мужчин в политических партиях с целью достижения более сбалансированного гендерного представительства на выборных государственных должностях на всех уровнях принятия решений;
4. Рассмотреть возможность принятия мер для создания, где это необходимо, равных возможностей внутри силовых структур, в том числе в вооруженных силах, позволяющих обеспечивать сбалансированное комплектование личным составом, продолжение службы и продвижение по службе мужчин и женщин;
5. Разрабатывать и внедрять, по мере необходимости, открытые и предполагающие активное участие процессы, которые обеспечивают более активную вовлеченность женщин и мужчин во все этапы разработки законодательства, программ и политики;

6. Создавать возможности для внесения женщинами и мужчинами равного вклада в инициативы по миростроительству;
7. Предпринимать необходимые шаги для создания, когда это целесообразно, эффективных национальных механизмов для оценки степени равенства участия и представительства женщин;
8. Оказывать поддержку, где это необходимо, неправительственным и научно-исследовательским организациям в подготовке целевых исследований и реализации инициатив по повышению осведомленности общественности с целью выявления конкретных вызовов, возникающих на пути участия женщин в политической и общественной жизни, и содействию продвижению равенства возможностей женщин и мужчин;
9. Поощрять совместное выполнение мужчинами и женщинами трудовых и родительских обязанностей, с тем чтобы содействовать равенству возможностей женщин с целью обеспечения их действенного участия в политической и общественной жизни.

Второй день семнадцатой встречи
MC(17) Journal No. 2, пункт 8 повестки дня

РЕШЕНИЕ № 8/09
АКТИВИЗАЦИЯ УСИЛИЙ ОБСЕ ПО ОБЕСПЕЧЕНИЮ
УСТОЙЧИВОЙ ИНТЕГРАЦИИ РОМА И СИНТИ

Совет министров,

вновь подтверждая принятые в рамках ОБСЕ обязательства, касающиеся рома и синти, в том числе те, которые содержатся в Плане действий по улучшению положения рома и синти в регионе ОБСЕ 2003 года,

признавая, что государствами-участниками были с этой целью предприняты определенные усилия,

отмечая, что был достигнут ограниченный прогресс в ликвидации сохраняющегося в некоторых областях серьезного разрыва в положении рома и синти и остального населения,

принимая к сведению Доклад БДИПЧ о положении дел с выполнением Плана действий по улучшению положения рома и синти в регионе ОБСЕ 2008 года,

подчеркивая, что для улучшения положения рома и синти во всем регионе ОБСЕ необходимы решительные действия,

будучи убежден, что государства-участники должны стремиться к максимальному повышению роли цыган в определении затрагивающей их политики и что общины рома и синти должны быть партнерами и разделять ответственность за реализацию такой политики, призванной способствовать их интеграции,

признавая особые трудности, с которыми сталкиваются рома и синти, и необходимость принятия эффективных мер с целью искоренения дискриминации в отношении них и обеспечения их устойчивой интеграции в соответствии с обязательствами, принятыми в рамках ОБСЕ,

* Включает поправки, внесенные в результате сверки текста делегациями 12 февраля 2009 года.

будучи обеспокоен тем, что рома и синти принадлежат к общинам, которые продолжают страдать от расизма и дискриминации, а также ростом предрассудков и жестоких проявлений нетерпимости в отношении к рома и синти,

отмечая, что в периоды глобального экономического спада рома и синти принадлежат к тем, кто является особенно уязвимым и может стать объектом иррациональной враждебности и общественного осуждения,

сознавая, что проявления нетерпимости в отношении рома и синти могут не только привести к росту их изоляции и маргинализации, но и поставить под угрозу общественное согласие и мирное сосуществование в обществе в целом,

признавая, что Решение № 6/08 Совета министров о повышении эффективности усилий ОБСЕ по выполнению Плана действий по улучшению положения рома и синти в регионе ОБСЕ стало важным шагом в обеспечении равного доступа к образованию и в привлечении внимания общественности к важности преимуществ раннего образования,

принимая к сведению результаты Совещания по рассмотрению выполнения, посвященного человеческому измерению, 2009 года и его рабочего заседания по конкретно выбранной теме раннего образования рома и синти,

подчеркивая значение соответствующих институтов и структур ОБСЕ в осуществлении их мандатов путем поддержки выполнения Плана действий по улучшению положения рома и синти в регионе ОБСЕ, а также эффективной координации и сотрудничества в рамках ОБСЕ с этой целью,

1. Призывает государства-участники активизировать свои усилия по выполнению Плана действий по улучшению положения рома и синти в регионе ОБСЕ и продвигать процесс устойчивой интеграции рома и синти;
2. Призывает государства-участники продолжать представлять БДИПЧ информацию о достигнутом прогрессе в выполнении Плана действий по улучшению положения рома и синти в регионе ОБСЕ;
3. Настоятельно призывает государства-участники наращивать свои усилия по поощрению терпимости и борьбе с предрассудками в отношении рома и синти с целью предотвращения их дальнейшей маргинализации и изоляции и противодействия росту жестоких проявлений нетерпимости в отношении рома и синти, а также безоговорочно и публично осуждать любое насилие, направленное против рома и синти, и принять все необходимые меры для обеспечения доступа к эффективным средствам правовой защиты в соответствии с национальными судебными, административными, согласительными и примирительными процедурами, а также обеспечить в этом отношении координацию между ответственными структурами на всех уровнях;
4. Призывает государства-участники надлежащим образом активизировать участие рома и синти в выработке, осуществлении и оценке затрагивающей их политики, а также поощрять диалог между рома и синти и остальным обществом с

целью повышения информированности о той угрозе общественному согласию, стабильности и безопасности, которую могут нести нетерпимость и дискриминация;

5. Призывает государства-участники в сотрудничестве с рома и синти определить и изучить проблемы миграции рома и синти, имеющие отношение к их устойчивой интеграции в пределах региона ОБСЕ;

6. Поручает БДИПЧ в сотрудничестве и координации с ВКНМ и Представителем по вопросам свободы средств массовой информации и другими соответствующими исполнительными структурами ОБСЕ, в рамках их мандатов и в пределах существующих ресурсов, продолжать оказывать государствам-участникам помощь в противодействии актам дискриминации и насилия в отношении рома и синти, в борьбе с негативными стереотипами в отношении рома и синти в средствах массовой информации с учетом принятых в рамках ОБСЕ соответствующих обязательств относительно свободы СМИ и в полном выполнении принятых в рамках ОБСЕ обязательств, касающихся, в частности, выполнения Плана действий по улучшению положения рома и синти в регионе ОБСЕ, а также в решении проблем, связанных с устойчивой и успешной интеграцией рома и синти;

7. Призывает государства-участники комплексно решить вопрос обеспечения раннего образования для рома и синти с уделением особого внимания обеспечению равного доступа к образованию и интеграции рома и синти в общую систему образования;

8. Поручает БДИПЧ на основании консультаций с государствами-участниками и в тесном взаимодействии с другими соответствующими институтами ОБСЕ в рамках их мандатов разработать и осуществить соответствующие проекты, посвященные проблеме раннего образования рома и синти, такие, как проекты по подготовке учителей и по борьбе с низкой посещаемостью школы;

9. Призывает соответствующие институты ОБСЕ активизировать свое сотрудничество и повысить координацию с другими соответствующими международными субъектами, такими, как Совет Европы и Европейский союз, когда это целесообразно, а также с субъектами гражданского общества, занимающимися вопросами, связанными с рома и синти;

10. Предлагает Директору БДИПЧ постоянно информировать государства-участники о работе БДИПЧ по оказанию государствам-участникам помощи в обеспечении устойчивой интеграции рома и синти во время его регулярных докладов Постоянному совету.

Второй день семнадцатой встречи
МС(17) Journal No. 2, пункт 8 повестки дня**РЕШЕНИЕ № 9/09
БОРЬБА С ПРЕСТУПЛЕНИЯМИ НА ПОЧВЕ НЕНАВИСТИ**

Совет министров,

вновь подтверждая, что соблюдение прав человека и основных свобод, демократия и верховенство права составляют основу всеобъемлющей концепции безопасности ОБСЕ и что терпимость и недискриминация являются важными элементами продвижения прав человека и демократических ценностей,

вновь подтверждая, что проявления дискриминации и нетерпимости представляют угрозу для безопасности отдельных лиц и единства общества, и вновь заявляя, что они способны послужить причиной более широкомасштабных конфликтов и насилия,

будучи озабочен преступлениями на почве ненависти на всем пространстве ОБСЕ и признавая необходимость сотрудничества для эффективной борьбы с такими преступлениями, а также принимая к сведению доклад "Преступления на почве ненависти в регионе ОБСЕ: проявления и ответные меры", подготовленный БДИПЧ по поручению государств-участников,

вновь подтверждая обязательства ОБСЕ содействовать терпимости и недискриминации и признавая, что основная ответственность за меры борьбы с проявлениями нетерпимости и дискриминации лежит на государствах-участниках,

признавая, что преступления на почве ненависти являются уголовными преступлениями, совершаемыми на основе предрассудков,

принимая к сведению Глобальную контртеррористическую стратегию ООН, принятую Генеральной ассамблеей ООН 8 сентября 2006 года, в которой содержится концепция всеобъемлющего глобального подхода к борьбе с терроризмом и при этом рассматриваются не только проявления терроризма, но и условия, способствующие его распространению, и признается роль, которую преступления на почве ненависти,

* Включает поправки, внесенные в результате сверки текста делегациями 12 февраля 2009 года.

дискриминация и нетерпимость могут играть в разжигании насильственного экстремизма и радикализации, ведущих к терроризму,

признавая потребность в более последовательных, всеобъемлющих и сопоставимых данных о преступлениях на почве ненависти, на которые, в частности, обращается внимание в докладе БДИПЧ,

приветствуя проводимую БДИПЧ работу по оказанию помощи государствам-участникам, по их просьбе, в их усилиях по борьбе с преступлениями на почве ненависти,

принимая к сведению Дополнительное совещание по человеческому измерению 2009 года на тему "Преступления на почве ненависти – эффективное выполнение законодательства" и второе ежегодное совещание национальных контактных пунктов по борьбе с преступлениями на почве ненависти,

признавая, что глобальный экономический спад может привести к росту числа преступлений на почве ненависти на пространстве ОБСЕ,

признавая, что жертвы преступлений на почве ненависти могут быть среди представителей как меньшинства, так и большинства,

отмечая деятельность, проводимую тремя личными представителями Действующего председателя в соответствии со своими мандатами в поддержку общих усилий ОБСЕ по борьбе с преступлениями на почве ненависти и насильственными проявлениями нетерпимости,

признавая ту решающую роль, которую политические представители могут сыграть, взяв на себя лидерство в борьбе с нетерпимостью и дискриминацией и содействуя достижению взаимного уважения и понимания,

призывает государства-участники:

1. Собирать, хранить и обнародовать достоверные сведения и достаточно подробные статистические данные о преступлениях на почве ненависти и насильственных проявлениях нетерпимости, включая число случаев, доведенных до сведения правоохранительных органов, число возбужденных дел и вынесенных приговоров. В тех случаях когда законы о конфиденциальности личных данных налагают ограничения на сбор сведений о жертвах, государствам следует рассмотреть возможность применения методов сбора данных, которые отвечают требованиям таких законов;
2. Принять в случае необходимости специальный и целенаправленный закон о борьбе с преступлениями на почве ненависти, предусматривающий эффективные меры наказания, которые учитывали бы тяжесть таких преступлений;
3. Принимать надлежащие меры для поощрения жертв к сообщению о преступлениях на почве ненависти, признавая то, что сокрытие сведений о преступлениях на почве ненависти мешает государствам в разработке эффективной

политики. В этой связи им следует рассмотреть возможность в качестве дополнительных шагов прибегать к методам, которые способствуют внесению гражданским обществом вклада в борьбу с преступлениями на почве ненависти;

4. Внедрять или совершенствовать мероприятия по профессиональной подготовке и созданию потенциала, ориентированные на должностных лиц правоохранительных, прокурорских и судебных структур, занимающихся преступлениями на почве ненависти;

5. В сотрудничестве с соответствующими участниками процесса изучать возможности предоставления жертвам преступлений на почве ненависти доступа к консультативной, правовой и консульской помощи, а также эффективного доступа к правосудию;

6. Безотлагательно расследовать преступления на почве ненависти и обеспечивать, чтобы мотивы, которыми руководствовались лица, приговоренные к наказанию за преступления на почве ненависти, получили соответствующую оценку и публичное осуждение со стороны соответствующих органов власти и политического руководства;

7. Обеспечивать в надлежащих случаях сотрудничество на национальном и международном уровнях, в том числе с соответствующими международными органами и между полицейскими службами, в деле борьбы с организованной насильственной преступностью на почве ненависти;

8. Проводить информационно-просветительские кампании, в частности, при участии правоохранительных органов, ориентированные на общественность и группы гражданского общества, которые оказывают помощь жертвам преступлений на почве ненависти;

9. Назначить, если они еще не сделали этого, национальный контактный пункт по борьбе с преступлениями на почве ненависти, с тем чтобы он периодически доводит до сведения БДИПЧ достоверную информацию и статистические данные о преступлениях на почве ненависти;

10. Рассмотреть возможность использования наработок БДИПЧ в сфере образования, профессиональной подготовки и повышения осведомленности общественности, с тем чтобы обеспечить применение всеохватывающего подхода к борьбе с преступлениями на почве ненависти;

11. Призывает государства-участники изыскивать возможности для сотрудничества и поиска на его основе решения проблемы все более широкого использования Интернета для пропагандирования мнений, представляющих собой подстрекательство к насилию, мотивированному предрассудками, в том числе в форме преступлений на почве ненависти, и тем самым ограничить вред, наносимый распространением таких материалов, обеспечивая при этом, чтобы любые надлежащие меры принимались в соответствии с обязательствами ОБСЕ, в частности, в отношении свободы выражения мнений;

12. Поручает БДИПЧ на основе консультаций с государствами-участниками и в сотрудничестве с соответствующими международными организациями и партнерами из гражданского общества изучить потенциальную связь между использованием Интернетом и насилием, мотивированным предрассудками, и наносимый в результате этого вред, а также возможные практические меры, которые должны быть приняты для противодействия этому;

13. Предлагает Директору БДИПЧ держать государства-участники в курсе о деятельности БДИПЧ по оказанию государствам-участникам помощи в борьбе с преступлениями на почве ненависти в рамках его или ее регулярной отчетности перед Постоянным советом.

Второй день семнадцатой встречи
МС(17) Journal No. 2, пункт 8 повестки дня**РЕШЕНИЕ № 10/09
КОНФЕРЕНЦИЯ ОБСЕ ВЫСОКОГО УРОВНЯ НА ТЕМУ
ТЕРПИМОСТИ И НЕДИСКРИМИНАЦИИ**

Совет министров,

признавая, что терпимость и недискриминация являются важными элементами продвижения прав человека и демократических ценностей и что соблюдение прав человека и основных свобод, демократия и верховенство права составляют основу всеобъемлющей концепции безопасности ОБСЕ,

ссылаясь на свои обязательства в области терпимости и недискриминации, которые закреплены в хельсинкском Заключительном акте 1975 года, Парижской хартии для новой Европы 1990 года, Хартии европейской безопасности 1999 года, принятом на 11-й Встрече Совета министров Решении № 4/03 (Маастрихт, 2003 год), принятом на 12-й Встрече Совета министров Решении № 12/04 (София, 2004 год), принятом на 13-й Встрече Совета министров Решении № 10/05 (Любляна, 2005 год), принятом на 14-й Встрече Совета министров Решении № 13/06 (Брюссель, 2006 год), принятом на 15-й Встрече Совета министров Решении № 10/07 (Мадрид, 2007 год), принятом на 16-й Встрече Совета министров Решении № 6/08 (Хельсинки, 2008 год) и решениях № 607, 621 и 633 Постоянного совета,

напоминая о том большом значении, которое ОБСЕ придает содействию терпимости и недискриминации, о чем свидетельствуют проведенные в Вене в 2003 году конференции по антисемитизму и расизму, ксенофобии и дискриминации, проведенная в апреле 2004 года в Берлине Конференция по антисемитизму, проведенное в июне 2004 года в Париже Совещание по вопросу о связи между пропагандой расизма, ксенофобии и антисемитизма в Интернете и преступлениями на почве ненависти, проведенная в сентябре 2004 года в Брюсселе Конференция на тему толерантности и борьбы с расизмом, ксенофобией и дискриминацией, проведенная в июне 2005 года в Кордове Конференция по антисемитизму и другим формам нетерпимости, проведенная в июне 2007 года в Бухаресте Конференция по борьбе с дискриминацией и поощрению взаимного уважения и понимания, и напоминая об итогах этих конференций,

* Включает поправки, внесенные в результате сверки текста делегациями 12 февраля 2009 года.

вновь подтверждая свою решимость выполнять существующие в ОБСЕ обязательства в области терпимости и недискриминации и основных свобод, а также напоминая о других соответствующих международных обязательствах,

постановляет созвать в Астане 29–30 июня 2010 года Конференцию ОБСЕ высокого уровня на тему содействия терпимости и недискриминации, предусматривающую проведение всестороннего обзора выполнения соответствующих обязательств в рамках ОБСЕ, и приветствует предложение Казахстана принять у себя эту Конференцию;

порукает Постоянному совету в соответствии с Правилами процедуры ОБСЕ принять повестку дня, расписание и другие организационные условия проведения этой Конференции.

Второй день семнадцатой встречи
МС(17) Journal No. 2, пункт 8 повестки дня

РЕШЕНИЕ № 11/09
НАДЕЖНОСТЬ ДОКУМЕНТОВ НА ВЪЕЗД И ВЫЕЗД –
ДИРЕКТОРИЯ ОТКРЫТЫХ КЛЮЧЕЙ ИКАО

Совет министров,

напоминая об обязательствах ОБСЕ по противодействию терроризму, в частности по повышению надежности документов на въезд и выезд, что предусмотрено Бухарестским планом действий по борьбе с терроризмом (МС(9).DEC/1), Решением маастрихтской Встречи Совета министров о надежности документов на въезд и выезд (МС.DEC/7/03), а также двумя решениями встреч Совета министров в Софии (МС.DEC/4/04/Corr.1) и Брюсселе (МС.DEC/6/06/Corr.1), в которых рекомендуется более широко использовать базу данных об украденных или утерянных документах на въезд и выезд Интерпола, и отмечая значительный вклад ОБСЕ в области обеспечения надежности документов на въезд и выезд,

вновь подтверждая свое обязательство принимать эффективные и решительные меры против терроризма и предотвращать передвижение террористов или террористических групп с помощью эффективных мер пограничного контроля и контроля за выдачей документов, удостоверяющих личность, и документов на въезд и выезд, облегчая одновременно свободное и безопасное передвижение граждан в соответствии с применимыми нормами права,

отмечая важность трансграничного обмена информацией в целях международного сотрудничества в противодействии международному терроризму, организованной преступности и незаконному обороту во всех его формах, а также дополнительный эффект от содействия ОБСЕ в предоставлении помощи и от обеспечения ею организационной основы для сотрудничества по этим вопросам,

принимая во внимание широкомасштабное использование государствами – участниками ОБСЕ электронных машиносчитываемых документов на въезд и выезд (ЭМСД),

* Включает поправки, внесенные в результате сверки текста делегациями 12 февраля 2009 года.

признавая необходимость обеспечить соответствующим национальным органам возможность осуществлять практическое подтверждение подлинности электронных средств защиты и биометрических данных, хранящихся в ЭМСД, в качестве неперемного условия проверки личности владельца ЭМСД с использованием указанных выше средств и данных,

принимая во внимание работу ИКАО по развитию директории открытых ключей (ДОК) ИКАО с целью содействия созданию глобальной функционально совместимой системы подтверждения подлинности ЭМСД, чтобы значительно усилить меры по обеспечению безопасности границ и, тем самым, способствовать противодействию терроризму и предотвращению незаконной трансграничной деятельности,

принимая во внимание заявление, принятое на состоявшейся 29–30 мая 2009 года встрече министров юстиции и внутренних дел государств "Группы восьми", в котором выражена полная поддержка участия договаривающихся государств ИКАО в ДОК ИКАО и содержится просьба ко всем государствам проверять подлинность информации в чипах электронных паспортов и использовать ДОК ИКАО,

отмечая, что, согласно рекомендуемой практике ИКАО, государства, выдающие или намеревающиеся выдавать электронные паспорта и/или осуществляющие автоматизированную проверку электронных паспортов в пунктах пограничного контроля, должны быть участниками ДОК,

предлагает государствам-участникам рассмотреть вопрос о присоединении к ДОК ИКАО, при условии наличия административных и финансовых ресурсов, и, тем самым, способствовать предоставлению органам пограничного контроля и другим соответствующим национальным органам возможности осуществлять подтверждение подлинности цифровых подписей на ЭМСД;

призывает государства-участники, обладающие возможностями делать это, оказывать другим государствам-участникам, обращающимся с соответствующей просьбой, финансовую и техническую помощь в осуществлении этой меры;

порукает Генеральному секретарю, в пределах имеющихся ресурсов, организовать в 2010 году в Вене в координации с Действующим председательством и во взаимодействии с ИКАО семинар экспертов ОБСЕ, призванный повысить осведомленность государств-участников о ДОК ИКАО и способствовать их участию в ней и ее использованию ими;

призывает партнеров по сотрудничеству добровольно выполнять настоящее Решение и другие принятые в рамках ОБСЕ обязательства, касающиеся надежности документов на въезд и выезд.



Организация по безопасности и сотрудничеству в Европе
Совет министров
Афины, 2009 год

MC.DEC/12/09
2 декабря 2009 года

RUSSIAN
Original: ENGLISH

Второй день семнадцатой встречи
MC(17) Journal No. 2, пункт 8 повестки дня

РЕШЕНИЕ № 12/09
ПРЕДСЕДАТЕЛЬСТВО ОБСЕ В 2012 ГОДУ

Совет министров

постановляет, что председательские функции в ОБСЕ в 2012 году будет выполнять Ирландия.

Второй день семнадцатой встречи
MC(17) Journal No. 2, пункт 8 повестки дня

РЕШЕНИЕ № 13/09
ПРЕДОСТАВЛЕНИЕ АВСТРАЛИИ СТАТУСА ПАРТНЕРА
ПО СОТРУДНИЧЕСТВУ

Совет министров,

с признательностью принимая к сведению письмо министра иностранных дел Австралии (CIO.GAL/182/09), содержащее просьбу о предоставлении Австралии статуса партнера по сотрудничеству,

с удовлетворением отмечая, что Австралия поддерживает принципы и цели ОБСЕ с момента ее зарождения как хельсинкского процесса в 1973 году и разделяет ее всеобъемлющий и основанный на сотрудничестве подход к безопасности и связанным с ней вопросам экономического и человеческого развития,

отмечая также, что Австралия заинтересована в установлении тесных отношений с ОБСЕ через обмен мнениями и информацией по различным вопросам, представляющим взаимный интерес, и участие в совещаниях и мероприятиях ОБСЕ,

ссылаясь на Решение № 430 Постоянного совета от 19 июля 2001 года,

напоминая о принятой в Мадриде Декларации министров о партнерах ОБСЕ по сотрудничеству (MC.DOC/1/07),

ссылаясь на Правила процедуры ОБСЕ (MC.DOC/1/06),

постановляет:

- приветствовать Австралию в качестве партнера по сотрудничеству;
- приглашать Австралию для участия в заседаниях Группы для контактов с азиатскими партнерами по сотрудничеству;

* Включает поправки, внесенные в результате сверки текста делегациями 12 февраля 2009 года.

- применять к Австралии все положения Правил процедуры ОБСЕ и других документов ОБСЕ, имеющих отношение к государствам, о которых говорится в пункте IV.1(D)4.



Организация по безопасности и сотрудничеству в Европе
Совет министров
Афины, 2009 год

MC.DEC/14/09
2 декабря 2009 года

RUSSIAN
Original: ENGLISH

Второй день семнадцатой встречи
MC(17) Journal No. 2, пункт 8 повестки дня

РЕШЕНИЕ № 14/09
СРОКИ И МЕСТО ПРОВЕДЕНИЯ СЛЕДУЮЩЕЙ ВСТРЕЧИ
СОВЕТА МИНИСТРОВ ОБСЕ

Совет министров

постановляет, что 18-я Встреча Совета министров ОБСЕ будет созвана 1–2 декабря 2010 года в Астане без ущерба для возможного решения Постоянного совета созвать встречу глав государств и правительств в 2010 году.



Организация по безопасности и сотрудничеству в Европе
Совет министров
Афины, 2009 год

MC.DEC/15/09
2 декабря 2009 года

RUSSIAN
Original: ENGLISH

Второй день семнадцатой встречи
MC(17) Journal No. 2, пункт 8 повестки дня

РЕШЕНИЕ № 15/09

ЛЕГКОЕ И СТРЕЛКОВОЕ ОРУЖИЕ И ЗАПАСЫ ОБЫЧНЫХ БОЕПРИПАСОВ

Совет министров,

признавая важность принимаемых ОБСЕ мер по борьбе с незаконной торговлей легким и стрелковым оружием (ЛСО) во всех ее аспектах и по содействию сокращению и предотвращению чрезмерного и дестабилизирующего накопления и неконтролируемого распространения ЛСО,

признавая также важность принимаемых ОБСЕ мер, направленных на уменьшение рисков для безопасности, связанных с наличием в некоторых государствах в регионе ОБСЕ запасов излишних и/или ожидающих уничтожения обычных боеприпасов, взрывчатых веществ и взрывных устройств,

отмечая активную роль ОБСЕ в международных усилиях, предпринимаемых на основе Программы действий ООН по предотвращению и искоренению незаконной торговли легким и стрелковым оружием во всех ее аспектах и результатов созываемого раз в два года Совещания государств по рассмотрению осуществления Программы действий ООН по ЛСО во всех ее аспектах 2010 года,

подтверждая свою приверженность полному осуществлению Документа ОБСЕ о ЛСО (FSC.DOC/1/00 от 24 ноября 2000 года), Документа ОБСЕ о ЗОБ (FSC.DOC/1/03 от 19 ноября 2003 года) и соответствующих решений ФСБ,

признавая важность совершенствования управления запасами легкого и стрелкового оружия и обычных боеприпасов, а также повышения их безопасности, в том числе физической,

подтверждая также добровольный характер оказываемой государствами – участниками ОБСЕ помощи в сокращении ЛСО, в уничтожении излишних ЗОБ и в совершенствовании практических мер по управлению запасами и обеспечению их безопасности, принимаемых государствами-участниками, обращающимися с просьбой об оказании помощи в этом отношении,

отмечая чрезвычайную важность координации и сотрудничества между различными организациями и другими соответствующими сторонами для эффективного ответа на вышеупомянутые вызовы и стремясь укрепить вклад ОБСЕ в эти усилия в рамках существующих ресурсов и/или внебюджетных средств,

1. Приветствует в рамках Форума по сотрудничеству в области безопасности:
 - доклады о проделанной работе по дальнейшему осуществлению Документа ОБСЕ о ЗОБ и дальнейшему осуществлению Документа ОБСЕ о ЛСО, представленные 17-й Встрече Совета министров в соответствии с Решением № 11/08, принятым на 16-й Встрече Совета министров;
 - краткий доклад Председателя ФСБ о Совещании ОБСЕ по рассмотрению осуществления Документа ОБСЕ о ЛСО и дополняющих его решений в соответствии с Решением № 11/08, принятым на 16-й Встрече Совета министров;
2. Предлагает Форуму по сотрудничеству в области безопасности:
 - продолжать заниматься в 2010 году вопросами, касающимися ЛСО и ЗОБ;
 - разработать до мая 2010 года план действий по ЛСО с учетом предложений, представленных на Совещании ОБСЕ по рассмотрению осуществления Документа ОБСЕ о ЛСО и дополняющих его решений;
 - принять активное участие в Четвертом созываемом раз в два года совещании для рассмотрения осуществления Программы действий по предотвращению и искоренению незаконной торговли легким и стрелковым оружием во всех ее аспектах;
 - предпринять меры по рассмотрению осуществления Решения № 11/08 Совета министров в отношении создания или укрепления до конца 2010 года правовой основы для законной посреднической деятельности в рамках национальной юрисдикции государств-участников;
 - предпринять конкретные шаги по дальнейшему осуществлению Международного документа, позволяющего государствам своевременно и надежно выявлять и отслеживать незаконное ЛСО;
 - продолжать свои усилия по поддержке государств – участников ОБСЕ, обращающихся за помощью в уничтожении излишних и/или ожидающих уничтожения запасов ЛСО и ЗОБ, и по совершенствованию практических мер по управлению запасами и обеспечению их безопасности, принимаемых теми государствами-участниками, которые просят о помощи, путем обеспечения в соответствующих случаях эффективной координации и сотрудничества с другими сторонами;
 - представить через своего Председателя 18-й Встрече Совета министров в 2010 году доклады о проделанной работе по выполнению этих задач и по

дальнейшему осуществлению Документа ОБСЕ о ЛСО и Документа ОБСЕ о ЗОБ;

3. Призывает государства-участники вносить внебюджетные взносы на поддержку проектов ФСБ по оказанию помощи в отношении ЛСО и ЗОБ либо направляя их на конкретный проект, либо предоставляя ресурсы для Всеобъемлющей программы ОБСЕ по ЛСО и ЗОБ;

4. Поручает Генеральному секретарю продолжать усилия по укреплению координации и сотрудничества с другими международными и региональными организациями с целью развития синергического взаимодействия, повышения эффективности и обеспечения согласованного подхода к выполнению Программы действий ООН по предотвращению и искоренению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах.



Организация по безопасности и сотрудничеству в Европе
Совет министров
Афины, 2009 год

MC.DEC/16/09
2 декабря 2009 года

RUSSIAN
Original: ENGLISH

Второй день семнадцатой встречи
MC(17) Journal No. 2, пункт 8 повестки дня

РЕШЕНИЕ № 16/09
ВОПРОСЫ, ОТНОСЯЩИЕСЯ К ФОРУМУ ПО СОТРУДНИЧЕСТВУ
В ОБЛАСТИ БЕЗОПАСНОСТИ

Совет министров,

ссылаясь на Решение V Хельсинского документа СБСЕ 1992 года, которым учрежден Форум по сотрудничеству в области безопасности, и вновь подтверждая, что государства-участники обеспечат последовательность, взаимосвязь и взаимодополняемость предпринимаемых ими в рамках Форума усилий, направленных на обеспечение контроля над вооружениями, разоружение, укрепление доверия и безопасности, сотрудничество в области безопасности и предотвращение конфликтов,

ссылаясь на принятое в Бухаресте в 2001 году Решение № 3 Совета министров об укреплении роли ОБСЕ как форума для политического диалога, в котором, в частности, ФСБ предписывалось обеспечивать более тесную связь с общей работой ОБСЕ над текущими проблемами безопасности,

стремясь к дальнейшему развитию Стратегии ОБСЕ по противодействию угрозам безопасности и стабильности в XXI веке, принятой в 2003 году 11-й Встречей Совета Министров,

будучи преисполнен твердой решимости и впредь повышать эффективность осуществления существующих мер укрепления доверия и безопасности в рамках Венского документа 1999 года, принимая во внимание эволюционирующий характер угроз безопасности и стабильности в регионе ОБСЕ,

имея также твердое намерение продолжать повышать эффективность осуществления Кодекса поведения ОБСЕ, касающегося военно-политических аспектов безопасности,

стремясь и далее демонстрировать приверженность государств – участников ОБСЕ выполнению обязательств, содержащихся в резолюции 1540 (2004) Совета Безопасности Организации Объединенных Наций (РСБ ООН), РСБ ООН 1673 (2006) и РСБ ООН 1810 (2008),

стремясь также продемонстрировать приверженность государств – участников ОБСЕ выполнению обязательств, предусмотренных РСБ ООН 1887 (2009),

принимая к сведению принятое в Афинах в 2009 году Решение № 15/09 Совета министров о легком и стрелковом оружии и запасах обычных боеприпасов,

1. Приветствует в рамках Форума по сотрудничеству в области безопасности (ФСБ):

- доклады о ходе работы по дальнейшему совершенствованию осуществления Кодекса поведения ОБСЕ, касающегося военно-политических аспектов безопасности, а также работы в области соглашений о контроле над вооружениями и мер укрепления доверия и безопасности в соответствии с его мандатом;
- активные дискуссии в 2009 году в рамках диалога по проблемам безопасности, в ходе которых продолжал, в частности, рассматриваться в консультативном и конструктивном порядке августовский вооруженный конфликт 2008 года, в том числе в свете "доклада Гальявини" и основных содержащихся в нем заключений, равно как и другие конфликтные ситуации и проблемы безопасности в регионе ОБСЕ и на прилегающем к нему пространстве;
- решения ФСБ о совершенствовании осуществления Кодекса поведения, касающегося военно-политических аспектов безопасности, и существующих мер укрепления доверия и безопасности, включая Руководство по лучшей практике, касающейся выполнения главы IV "Контакты" Венского документа 1999 года;
- прогресс, достигнутый в выполнении РСБ ООН 1540 (2004) и разработке руководств по лучшей практике ее выполнения;
- проводимые в ФСБ дискуссии, направленные на разработку комплексного подхода к повышению кибербезопасности;

2. Призывает ФСБ в 2010 году, действуя в соответствии со своим мандатом:

- еще более активизировать диалог по проблемам безопасности с целью решения ключевых вопросов безопасности в регионе ОБСЕ, в том числе на тему о роли контроля над вооружениями и МДБ в условиях меняющейся обстановки в области безопасности;
- искать пути усиления военно-политического инструментария ОБСЕ с уделением особого внимания усилению существующих механизмов контроля над вооружениями и МДБ, включая укрепление Венского документа 1999 года;
- продолжать поиск путей совершенствования выполнения Кодекса поведения, касающегося военно-политических аспектов безопасности, и вносить свой вклад в дискуссии о закреплённых в Кодексе принципах;

- по мере необходимости способствовать выполнению государствами – участниками ОБСЕ положений РСБ ООН 1540 (2004), РСБ ООН 1673 (2006) и РСБ ООН 1810 (2008);
- кроме того, по мере необходимости способствовать выполнению государствами – участниками ОБСЕ положений РСБ ООН 1887 (2009);
- вносить свой вклад в совершенствование процедур и механизмов ОБСЕ в области регулирования кризисов;

3. Просит ФСБ представить 18-й Встрече Совета министров в 2010 году через своего Председателя доклады о проделанной работе. В этих докладах должны быть освещены меры по дальнейшему совершенствованию осуществления Кодекса поведения ОБСЕ, касающегося военно-политических аспектов безопасности, усилия в области соглашений о контроле над вооружениями и мер укрепления доверия и безопасности в соответствии с мандатом ФСБ и, в случае необходимости, другие сферы деятельности.